



## ARKU-TIRO ARABAKO FEDERAZIORAREN ESTUTUTUAKI

### I TITULUA XEDAPEN OROKORRAK

#### 1. artikulua

Arabako Arku-tiroko Federazioa irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatua da, nortasun juridikoa eta jarduteko gaitasuna duena, eta kirolariak, teknikariak, epaileak eta epaileak, klubak, kirol-taldeak eta beste erakunde batzuk biltzen ditu Arabako Lurralde Historikoan arku-tiroaren modalitatea praktikatu, sustatu eta antolatzeko.

Arku-tiroko Arabako Federazioak honako diziiplina hauek izango ditu:

- a) aire zabaleko diana-arkuarekin egindako tiroa
- b) arku-tiroa aretoan
- c) landa-ibilbidean arku-tiroa
- d) basoko arku-tiroa
- e) arku-tiroa lurrian
- f) arku-tiroa ski
- g) arku luzeko tiroa
- h) arku akademikoa
- i) arku-arkuko tiroa (run archery)

#### 2. artikulua

Arku-tiroko Arabako Federazioa Euskal Herriko Kirolari buruzko ekainaren 11ko 14/1998 Legeak zuzentzen du; bai eta Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Federazioei buruzko urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuak eta Legea garatzeko gainerako xedapenek ere; estatutu eta erregelamendu espezifiko hauengatik eta beren organo propioek baliozkotasunez hartutako erabakiengatik.

## ESTATUTOS DE LA FEDERACIÓN ALAVESA DE TIRO CON ARCO

### TÍTULO I DISPOSICIONES GENERALES

#### Artículo 1

La Federación Alavesa de Tiro con Arco es la entidad privada sin ánimo de lucro, con personalidad jurídica y capacidad de obrar, que reúne a deportistas, técnicas y técnicos, juezas y jueces, clubes, agrupaciones deportivas y otras entidades para la práctica, promoción y organización de la modalidad de tiro con arco en el Territorio Histórico de Álava.

La Federación Alavesa de Tiro con Arco tendrá integradas las siguientes disciplinas:

- a) tiro con arco diana al aire libre
- b) tiro con arco en sala
- c) tiro con arco recorrido de campo
- d) tiro con arco recorrido de bosque
- e) tiro con arco sobre suelo
- f) tiro con arco ski
- g) tiro con arco larga distancia
- h) tiro con arco académico
- i) tiro con arco carrera arco (run archery)

#### Artículo 2

La Federación Alavesa de Tiro con Arco se rige por la Ley 14/1998 de 11 de junio, del Deporte del País Vasco; así como por el Decreto 16/2006, de 31 de enero, de Federaciones Deportivas del País Vasco, y demás disposiciones de desarrollo de la Ley; por los presentes Estatutos y reglamentos específicos y por los acuerdos válidamente adoptados por sus órganos propios.





### **3. artikulua**

Arabako Arku-tiroko Federazioak Cercas Bajas kalean du bere helbidea 5.de Gasteiz Posta Kodea 1008 (Araba).

### **4. artikulua**

Arku-tiroko Arabako Federazioak arku-tiroko kirol-modalitateko kirol-jarduera eta-lehiaketa ofizialak bultzatu, kalifikatu, baimendu, antolatu eta antolatzen ditu, bai eta, hala badagokio, Arabako lurralde-eremuan konfiguratzeko edo zehazten diren modalitate horretako diziplinak ere, alde batera utzi gabe Arku-tiroaren Euskal Federazioaren berezkoak diren eskumenak, ez eta Arabatik kanpo egin ditzakeen jarduerak ere.

### **5. artikulua**

Arku-tiroko Arabako Federazioa Euskal Arku tiroen Federazioan sartuta

Arabako Arku-tiroko Federazioak arabako kirol federatuaren ordezkari du, autonomia-erkidegoan duen modalitateari dagokiona.

### **6. artikulua**

Federazioak, bere helburuak betetzeko, honako eginkizun hauek beteko ditu:

- a) Arabako lurralde-eremuan federatutako kirol-jarduera antolatzea.
- b) Araba eremuan, lehiaketa ofizialak eta kirol-modalitateko eta diziplina integratuetako jarduerak antolatzea.
- c) Parte hartzeko eta lehiatzeko arauak ezartzea, lurralde-eremuko goragoko federazioek emandako arauak aplikatzeari kalterik egin gabe, hala badagokio.
- d) Autonomia-erkidegoan arku-tiroko kirol-modalitatearen ordezkari izatea eta

### **Artículo 3**

La Federación Alavesa de Tiro con Arco tiene su domicilio en la calle Cercas Bajas número 5 de Vitoria-Gasteiz Código Postal 1008 (Álava).

### **Artículo 4**

La Federación Alavesa de Tiro con Arco impulsa, califica, autoriza, ordena y organiza las actividades y competiciones deportivas oficiales de la modalidad deportiva de tiro con arco y, en su caso, las disciplinas de dicha modalidad que se configuren o definan en el ámbito territorial de Álava, sin perjuicio de las competencias que son propias de la Federación Vasca de tiro con arco ni de las actividades que pueda realizar fuera de Álava.

### **Artículo 5**

La Federación Alavesa de Tiro con Arco está integrada en la Federación Vasca de tiro con arco

La Federación Alavesa de Tiro con Arco ostenta la representación del deporte federado alavés correspondiente a su modalidad en el ámbito autonómico.

### **Artículo 6**

Para el cumplimiento de sus fines la Federación ejercerá las siguientes funciones:

- a) Organizar la actividad deportiva federada en el ámbito territorial de Álava.
- b) Organizar competiciones oficiales y actividades de la modalidad deportiva y disciplinas integradas, en el ámbito de Álava.
- c) Establecer sus propias normas de participación y competición, sin perjuicio de la aplicación, en su caso, de las normas dictadas por federaciones de ámbito territorial superior.
- d) Ostentar la representación de la modalidad deportiva de tiro con arco en el ámbito autonómico e instrumentar la participación de



estamentu guztiek eremu horretako lehiaketetan parte hartzea.

e) Arku-tiroaren Euskal Federazioak emateko modalitateko federazio-lizentziak izapidetzea, hark ezarritako betekizun eta prozeduren arabera.

f) Bere jarduera garatzean eragiten diren kirol-gatazkak ezagutzea eta ebaztea, organo judizialen eta arbitraje-organoen eskumenari kalterik egin gabe.

g) Erregelamendu-arauak betetzen direla zaintzea eta haien arabera diziplina-ahala baliatzea.

h) Arku-tiroaren Euskal Federazioarekin elkarlanean aritzea debekatutako substantzia eta talde farmakologikoen eta kirolean erregelamenduz kanpoko metodoen erabilera prebenitzen, kontrolatzen eta zigortzen, horretarako zehazten den araudiaren arabera.

i) Arku-tiroko kirol-modalitateko teknikari eta epaileen prestakuntzan laguntzea, horretarako zehazten den araudiaren arabera.

j) Baliabide ekonomiko propioen xedea eta esleipena ezartzea, beste erakunde batzuek beren jarduera garatzeko transferitzen dizkieten baliabideak kudeatzea, eta baliabide guztien aplikazio egokia kontrolatzea.

k) Klubei eta hari atxikitako kirol-taldeei ematen dizkien diru-laguntzen aplikazioa esleitzea eta kontrolatzea.

l) Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioekin elkarlanean aritzea kirol-sustapeneko helburuak betetzeko, eta, bereziki, 14/1998 Legeak federazioei zuzenean esleitzen dizkien lankidetzaz eta aholkularitza-eginkizunetan.

m) Estatutuak eta erregelamenduak egitea.

n) Ahal den neurrian, emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea eta bermatzea, beren

todos sus estamentos en competiciones de dicho ámbito.

e) Tramitar las licencias federativas de su modalidad para su expedición por la Federación Vasca de tiro con arco conforme a los requisitos y procedimientos establecidos por ésta.

f) Conocer y resolver los conflictos deportivos que se originen en el desarrollo de su actividad, sin perjuicio de la competencia de los órganos judiciales y arbitrales.

g) Velar por el cumplimiento de sus normas reglamentarias y ejercer la potestad disciplinaria con arreglo a las mismas.

h) Colaborar con la Federación Vasca de tiro con arco en la prevención, control y represión del uso de sustancias y grupos farmacológicos prohibidos y métodos no reglamentarios en el deporte, conforme a la normativa que al efecto se determine.

i) Colaborar en la formación de las y los técnicos y jueces de la modalidad deportiva de tiro con arco conforme a la normativa que al efecto se determine.

j) Establecer el destino y la asignación de los recursos económicos propios, gestionar los recursos que les transfieran otras entidades para el desarrollo de su actividad, y controlar la correcta aplicación de todos sus recursos.

k) Asignar y controlar la aplicación de las subvenciones que concedan a los clubes y agrupaciones deportivas adscritas a ella.

l) Colaborar con las administraciones del País Vasco en el cumplimiento de sus fines de promoción deportiva y, en particular, en aquellas funciones de cooperación y asesoramiento que la Ley 2/2023, de la Actividad Física y del Deporte del País Vasco atribuye directamente a las federaciones.

m) Elaborar sus estatutos y reglamentos.

n) Promover y, en la medida de lo posible, garantizar la igualdad de mujeres y hombres en



kirol-modalitatea beren lurralde-eremuan gauzatzean.

ñ) Eta, oro har, bere kirol-modalitatea sustatu eta hobetzeko komeni den guztia izatea.

## **7. artikulua**

Arku-tiroko Arabako Federazioak arku-tiroaren Euskal Federazioarekin eta, hala badagokio, bere modalitateko lurralde-federazioekin koordinatuta beteko ditu bere eginkizunak.

Arabako Arku-tiroko Federazioak Arabako Foru Aldundiarekin lankidetzan garatuko ditu bere eginkizunak, eta lankidetzaren hitzarmen berberekin sinatu ahal izango ditu, eskuordetutako funtzio publikoekin zuzenean lotutako helburuak, kirol-programak, aurrekontuak eta gainerako alderdiak zehazteko. Hitzarmen horiek izaera juridiko-administratiboa izango dute. Era berean, Arabako Arku-tiroko Federazioak programa-kontratuak sinatu ahal izango ditu Arabako Foru Aldundiarekin, eta, bertan, gutxienez, kontratu horien finantzaketa-aurreikuspenak, lortu beharreko helburu zehatzak edo kuantifikagarriak eta helburu horiek ebaluatzeako eta auditoretzarako mekanismoak jasoko dira.

## **8. artikulua**

Arabako Arku-tiroko Federazioaren esparruan, ez da onartuko arraza, sexu, erlijio, iritzi eta sinesmenengatik inolako bereizkeriarik, edo beste edozein inguruabar pertsonal edo sozialengatik.

la práctica de su modalidad deportiva en su ámbito territorial.

ñ) Y, en general, disponer cuanto convenga para la promoción y mejora de la práctica de su modalidad deportiva.

## **Artículo 7**

La Federación Alavesa de Tiro con Arco desarrollará sus funciones en coordinación con la Federación Vasca de tiro con arco y, en su caso, con las otras Federaciones territoriales de su modalidad.

La Federación Alavesa de Tiro con Arco desarrollará sus funciones en colaboración con la Diputación Foral de Álava y podrá suscribir con los mismos convenios de colaboración al objeto de determinar los objetivos, programas deportivos, presupuestos y demás aspectos directamente relacionados con las funciones públicas delegadas. Tales convenios tendrán naturaleza jurídico-administrativa. Igualmente, la Federación Alavesa de Tiro con Arco podrá suscribir con la Diputación Foral de Álava contratos-programa en los que se incluirán, como mínimo, las previsiones de financiación de aquellas, los objetivos concretos o cuantificables a alcanzar, así como los mecanismos para evaluación y auditoría de dichos objetivos.

## **Artículo 8**

En el seno de la Federación Alavesa de Tiro con Arco no se permitirá discriminación alguna por razón de raza, sexo, religión, opiniones y creencias, o cualquier otra circunstancia personal o social.



## II. TITULUA INTEGRAZIO FEDERATIBOA. LIZENTZIAK

### 9. artikulua

1.- Federazio-lizentzia bere titularrari, pertsona fisiko edo juridikoari, arku-tiroaren Arabako Federazioko kide izatea ematen dion agiri pertsonal eta besterenezina da, eta bere lehiaketa ofizialetan parte hartzeko gaitzen du, betiere kasu bakoitzean horiek arautzen dituzten arauen arabera.

2.- Federazio-lizentzia bakarra izango da Euskal Herri osoan, eta titularraren atxikipen bikoitza izango du Arabako arku-tiroko Federazioari eta dagokion Euskal Federazioari.

3.- Bi federazioetan aldibereko integrazioa dagokion lizentzia lortuz gertatzen da.

4.- Arku-tiroaren Arabako Federazioak, Euskal Federazioarekin bat etorriz, jolas- edo zerbitzu-txartel bat sortu ahal izango du, izaera ez-ofiziala eta borondatezko harpidetza-txartel bat, eta horrek ez du ekarriko lehiaketa ofizialetan parte hartzeko eskubiderik, eta horrek ez du ekarriko Federazio honetan sartzea. Txartel horrek ofizialak ez diren kirol-jarduera jakin batzuetan parte hartzea edo zerbitzu jakin batzuk lortzea baino ez du ekarriko.

### 10. artikulua

1.- Arku-tiroaren Arabako Federazioa da bere kirol-modalitateko federazio-lizentziak izapidetzeko eskumena duen erakunde bakarra.

2.- Arku-tiroaren Arabako Federazioak borondatezko kuota gehigarri bat jaso ahal izango du bere federatu eta federatuen artean, zerbitzu eta jarduera jakin batzuk finantzatzeko.

3.- Arku-tiroaren Arabako Federazioak lizentzia

## TÍTULO II INTEGRACIÓN FEDERATIVA. LICENCIAS

### Artículo 9

1.- La licencia federativa es el documento de carácter personal e intransferible que otorga a su titular, persona física o jurídica, la condición de miembro de la Federación Alavesa de Tiro con Arco y le habilita para participar en sus competiciones oficiales, siempre con arreglo a las reglas que en cada caso rijan las mismas.

2.- La licencia federativa será única en todo el País Vasco y supondrá la doble adscripción de su titular a la Federación Alavesa de Tiro con Arco y a la correspondiente Federación Vasca.

3.- La integración simultánea en ambas federaciones se produce mediante la obtención de la correspondiente licencia.

4.- La Federación Alavesa de Tiro con Arco podrá crear, de común acuerdo con la Federación Vasca, una tarjeta recreativa o de servicios, de carácter no oficial y de suscripción voluntaria, que no conllevará el derecho a participar en competición oficial alguna y que no supondrá la integración en esta Federación. Tal tarjeta sólo dará lugar a la participación en determinadas actividades deportivas no oficiales o a la obtención de determinados servicios.

### Artículo 10

1.- La Federación Alavesa de Tiro con Arco es la única entidad competente para tramitar las licencias federativas de su modalidad deportiva.

2.- La Federación Alavesa de Tiro con Arco podrá percibir de sus federados y federadas una cuota adicional de carácter voluntario para la financiación de determinados servicios y actividades.

3.- La Federación Alavesa de Tiro con Arco



bakoitzaren zenbateko garbia likidatuko dio Euskal Federazioari, Euskal Federazioaren Batzar Orokorrak onartzen duen moduan eta urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuaren 24.5 artikuluan ezarritakoaren arabera.

### **11. artikulua**

Lizentzien formatua eta edukia Euskal Federazioaren Batzar Nagusiak onartutakoak izango dira, eta lizentzia horietan Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialak erabili beharko dira nahitaez. Arku-tiroko Arabako Federazioak federazio-lizentzien betekizunen eta ondorioen berri emango die federatu nahi dutenei, eta federazioko afiliatorako beharrezkoak diren dokumentuak eta datuak jasoko ditu.

### **12. artikulua**

Lizentziak urtekoak izango dira, urte naturalarekin bat datorrenak, bestelako xedapenik ezean, Arku tiroaren Euskal Federazioak egindakoa.

## **III. TITULUA GOBERNU, ADMINISTRAZIO ETA ORDEZKARITZA ORGANOAK**

### **13. artikulua**

Arku-tiroko Arabako Federazioan honako gobernu-, administrazio- eta ordezkari-organok hauek egongo dira:

- a) Batzar Orokorra izeneko gobernu-organoa
- b) Zuzendaritza Batzordea izeneko kide anitzeko administrazio-organoa.
- c) Ordezkaritza-organok horren titularra Federazioko lehendakaria izango da.

liquidará, entregando a la Federación Vasca, el importe neto de cada licencia en los términos que apruebe la Asamblea General de la Federación Vasca y de acuerdo con lo establecido en el artículo 24.5 del Decreto 16/2006, de 31 de enero.

### **Artículo 11**

El formato y contenido de las licencias serán los aprobados por la Asamblea General de la Federación Vasca y en dichas licencias deberán emplearse necesariamente las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco. La Federación Alavesa de Tiro con Arco informará a quienes deseen federarse sobre los requisitos y efectos de las licencias federativas y recogerá los documentos y datos necesarios para la afiliación federativa

### **Artículo 12**

Las licencias serán de duración anual, coincidente con el año natural, salvo disposición distinta, efectuada por la Federación Vasca de tiro con arco

## **TÍTULO III ÓRGANOS DE GOBIERNO, ADMINISTRACIÓN Y REPRESENTACIÓN**

### **Artículo 13**

En la Federación Alavesa de Tiro con Arco existirán los siguientes órganos de gobierno, administración y representación:

- a) Un órgano de gobierno denominado Asamblea General
- b) Un órgano de administración colegiado denominado Junta Directiva.
- c) Un órgano de representación cuyo titular será el presidente o presidenta de la Federación.



## I. KAPITULUA BATZAR OROKORRA

### 14. artikulua

Batzar Nagusia Federazioaren gobernu-organo goren da, eta, gutxienez, honako eginkizun hauek izango ditu:

- a) Batzorde exekutiboa aukeratzea.
- b) Federazioaren kontuak eta aurrekontuak onartzea.
- c) Estatutuak eta haien Idaketak onartzea.
- d) Zentsura-mozioa onartzea.
- e) Lehiaketa ofizialen egutegia onartzea.
- f) Federazioaren jarduera-plana onartzea.
- g) Federazio-erregelamenduak eta horien aldaketak onartzea.
- h) Ondasun higiezinak edukitzea, besterentzea eta zergapetzea, maileguak hitzartzea eta zor-tituluak edo ondare-zati alikuota jaulkitzea, estatutu hauetan ezarritakoaren arabera.
- i) Federazioa desagitea erabakitzea.
- j) Batzar Nagusiaren onspena behar duten beste erabaki guztiak hartzea, garrantzi handikoak direnez.
- k) Diziplina-epailearen kargu-uztea.

### 15. artikulua

1.- Arku-tiroko Arabako Federazioaren Batzar Nagusia lau urtean behin hautatuko da, sufragio libre, zuzen, berdin eta sekretuaren bidez.

2.- Nolanahi ere, hauteskundeak 16/ 2006 Dekretuaren 75.artikuluaren adierazitakoaren arabera egingo dira.

3.- Salbuespen gisa, eta Arabako Foru Aldundiak berriazko administrazio-baimena eman ondoren, hauteskunde-prozesuaren hasiera atzeratu edo aurreratu ahal izango da, aurreikusitako hasiera-

## CAPÍTULO I ASAMBLEA GENERAL

### Artículo 14

La Asamblea General es el máximo órgano de gobierno de la Federación y tendrá encomendadas, como mínimo, las siguientes funciones:

- a) Elegir Junta directiva
- b) Aprobar las cuentas y presupuestos de la Federación.
- c) Aprobar los estatutos y sus modificaciones.
- d) Aprobar la moción de censura.
- e) Aprobar el calendario de competiciones oficiales.
- f) Aprobar el plan de actuación de la Federación.
- g) Aprobar los reglamentos federativos y sus modificaciones.
- h) Disponer, enajenar y gravar bienes inmuebles, concertar préstamos y emitir títulos de deuda o de parte alícuota patrimonial, conforme a lo establecido en los presentes estatutos.
- i) Acordar la disolución de la Federación.
- j) Adoptar todas aquellas otras decisiones que, por su trascendencia, precisen la aprobación de la Asamblea General.
- k) Cese del Juez de Disciplina.

### Artículo 15

1.- La Asamblea General de la Federación Alavesa de Tiro con Arco será elegida cada cuatro años mediante sufragio libre, directo, igual y secreto.

2.- En todo caso, las elecciones se realizarán de acuerdo con lo señalado en el artículo 75 del Decreto 16/2006.

3.- Excepcionalmente, y previa autorización administrativa expresa de la Diputación Foral de Álava, el inicio del proceso electoral podrá retrasarse o adelantarse cuando en las fechas de inicio previstas no resulte posible.



datetan ezinezkoa denean.

## **16. artikulua**

1.- Asmblea Orokorra klub eta kirol elkarteen ordezkariak osatuko dute.

2.- Hauteskunde Batzordeak zehaztuko du, hautaketa bakoitza egin aurretik, Batzar Nagusiko kideen kopuru zehatza, dagoen hauteskunde-errolda ikusita eta, hala badagokio, Hauteskunde Araudiak ezartzen dituen irizpideen arabera.

## **17. artikulua**

1.- Klubei eta kirol elkarteei dagokien estamentuaren ordezkariak aukeratuko dira kirol elkarteen eta klubaren ordezkariak duen aukeraketa baten bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Entitateen Erregistroan inskribaturik dauden eta hainbat arku-tiro elkartearengana atxikituta daudenak, gutxienez 5 lizentzia prozesatu dituen indarreko kirolarientzat hauteskunde denboraldian zehar, aurreko denboraldian izan zuen eta, gainera, hauteskunde denboraldian zehar kirol jarduera nabarmena egin duena eta aurreko denboraldian izan zuen. Arautegiak jarduera kirol nabarmen gisa ulertzeko irizpideak ezarriko ditu.

Egoera guztietan batetik, aseguru egingo da gutxienez bat ordezkari bat, aurretik aipatutako eskakizunak betetzen dituen klubean edo Kirol taldeen elkartean,

Biltzar orokorrean, klub eta kirol taldeek osatutakoan, ezarritako baldintza eta irizpideen arabera, boto ponderatua ezartzen da, indarrean dagoen hauteskunde araudian deskribatutako terminoetan.

## **Artículo 16**

1.- La Asamblea General estará integrada por los representantes del estamento de clubes y agrupaciones deportivas.

2.- La cifra exacta de miembros de la Asamblea General se determinará, antes de cada elección, por la Junta Electoral, a la vista del censo electoral existente y de acuerdo con los criterios que, en su caso, establezca el Reglamento Electoral.

## **Artículo 17**

1.- Las y los representantes del estamento de clubes y agrupaciones deportivas se elegirán por y entre la representación de los clubes y agrupaciones que, figurando inscritas en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco y adscritas a la Federación Alavesa de Tiro con Arco, tengan al menos tramitadas 5 licencias correspondientes a deportistas en activo durante la temporada de celebración de elecciones y que la hayan tenido en la temporada anterior y, además, hayan realizado actividad deportiva significativa durante la temporada de celebración de elecciones y que la hayan tenido en la temporada anterior. Reglamentariamente se establecerán los criterios para determinar qué se entiende por actividad deportiva significativa.

En todo caso se asegurará la presencia en la Asamblea General de un representante, como mínimo, por cada club o agrupación deportiva que cumpla los requisitos, anteriormente citados.

Se establece el voto ponderado en la asamblea general, compuesta por los clubes y agrupaciones deportivas, en los términos descritos en el reglamento electoral vigente.



## 18. artikulua

1.- Batzar Nagusia ohiko eta ezohiko kosketan biltzen da:

2.- Batzar Nagusia urtean behin bilduko da, gutxienez, urteko lehen seihilekoan, kontuen eta aurrekontuen egoera onartzeko. Egutegi ofiziala denbaldia hasi baino lehen onartu beharko da.

3.- Bere eskumeneko gainerako gaiak, hurrengo paragrafoan aurreikusitakoak izan ezik, Ohiko Batzarrean ere jorratuko dira.

4.- Batzar Nagusia ezohiko bilkuran bilduko da honako gai hauek jorratzeko:

- a) Hauteskundeak egitea.
- b) Zentsura-mozioa.
- c) Estatutuak onartzea edo aldatzea.
- d) Federazioa desagitea.
- e) Erregelamenduak onartzea edo aldatzea.

## 19. artikulua

1.- Ohiko edo ezohiko Batzar Nagusietarako deialdia Federazioko lehendakariari dagokio, ofizioz, Zuzendaritza Batzordeak eskatuta edo Batzar Nagusiko kideen% 5, gutxienez. Hori ezinezkoa bada, edo lehendakariak ez badu betetzen Batzarra deitzeko betebeharra, Zuzendaritza Batzordeak, gehiengo soilez hartutako erabakiz, edo batzarreko kideen talde batek, bere kideen% 5 ordezkatzeko badu, deialdia egin ahal izango du.

2.- Lehendakariak Batzarrerako deialdia egin beharko du, gehienez ere 15 egun naturaleko epean, dagokion eskaera egiten den egunetik aurrera.

## Artículo 18

1.- La Asamblea General se reúne en sesiones ordinarias y extraordinarias:

2.- La Asamblea General se reunirá en sesión ordinaria al menos una vez al año, dentro del primer semestre del año para la aprobación del estado de cuentas y presupuesto. El calendario oficial deberá ser aprobado antes del inicio de la temporada.

3.- Los demás asuntos de su competencia, salvo los previstos en el párrafo siguiente, se tratarán también en Asamblea ordinaria.

4.- La Asamblea General se reunirá en sesión extraordinaria para tratar los siguientes asuntos:

- a) Celebración de elecciones.
- b) Moción de censura.
- c) Aprobación o modificación de los Estatutos.
- d) Disolución de la Federación.
- e) Aprobación o modificación de los Reglamentos.

## Artículo 19

1.- La convocatoria de las Asambleas generales ordinarias o extraordinarias corresponde al presidente o presidenta de la Federación de oficio, a petición de la Junta Directiva o al menos del 5% de los componentes de la Asamblea General. Si ello no fuera posible, o el presidente o presidenta no cumpliera con su obligación de convocar la Asamblea, la Junta Directiva, por acuerdo adoptado por mayoría simple, o un colectivo de miembros de la Asamblea que represente al 5% de sus componentes podrán realizar la convocatoria.

2.- El presidente o presidenta deberá proceder a la convocatoria a la Asamblea en el plazo máximo de 15 días naturales a partir del día que se formule la correspondiente petición.



## **20. artikulua**

Batzar Nagusiaren deialdia, arrunta zein ezohikoa, gai-zerrendarekin batera, Batzarreko kideei jakinaraziko zaie, idatziz, gutxienez 15 egun lehenago. Idatzizko komunikazioa baliozkoa izango da, halaber, faxez, posta elektronikoz edo antzeko beste bitarteko batez egiten denean, eta, nolahi ere, erregistratu edo gorde ahal izateko aukera ematen badu.

## **21. artikulua**

1.- Batzarreko kideek gai-zerrendan sartzeko eskatu ahal izango diote lehendakariari interesgarritzat jotzen dituzten gaiak, baldin eta eskaera Batzarreko kideen% 5ek proposatuz egiten bada, baldin eta sartu beharreko puntua Federazioaren interes orokorrekoa bada; edo estamentu bateko kideen% 5, baldin eta sartu beharreko puntua dagokion estamenturako lehentasunezko interesa bada. Nolanahi ere, batzarra egin baino bost egun natural lehenago egin beharko da eskaera.

2.- Proposatutako puntua gai-zerrendan sartzeari uko egiten badio, eskatzaileari jakinarazi beharko zaio, ukatzea eragin duten arrazoiak argudiatuta.

## **22. artikulua**

1.- Batzar Orokorra lehen deialdian eratuko da, kideen erdia gehi bat baino bat gehiago daudenean. Bigarren deialdian nahikoa izango da edozein parte-hartzailek parte hartzea.

2.- Batzar Nagusikoak ez diren Zuzendaritza Batzordeko kide guztiak batzar hartara joan ahal izango dira, hitzarekin baina botorik gabe. Bertaratzea ezin izango da zenbatu quorumaren ondorioetarako.

## **Artículo 20**

La convocatoria de la Asamblea General, tanto ordinaria como extraordinaria, junto con el orden del día, será comunicada a los miembros de la Asamblea, por escrito, con una antelación mínima de 15 días. La comunicación escrita será también válida cuando se efectúe por fax, correo electrónico u otro medio análogo que permita, en todo caso, poder registrarse o guardarse.

## **Artículo 21**

1.- Los miembros de la Asamblea podrán solicitar del presidente o presidenta la inclusión en el orden del día de aquellos asuntos que consideren de interés, siempre que la solicitud se haga a propuesta, como mínimo, de un 5% de los miembros de la Asamblea, si el punto a incluir es de interés general de la Federación; o de un 5% de los miembros de uno de los estamentos, si el punto a incluir es de preferente interés para el estamento de que se trate. En todo caso la petición deberá formularse con una antelación de al menos cinco días naturales anteriores a la fecha de celebración de la Asamblea.

2.- La denegación de la inclusión del punto propuesto en el orden del día deberá comunicarse al peticionario alegando las razones que hayan motivado la denegación.

## **Artículo 22**

1.- La Asamblea General quedará válidamente constituida en primera convocatoria cuando concurra la mitad más uno de sus miembros. En segunda convocatoria bastará con la concurrencia de cualquier número de asistentes.

2.- Todos los miembros de la Junta Directiva que no lo sean de la Asamblea General podrán asistir a ésta con voz, pero sin voto. Su asistencia no podrá ser computada a efectos de quórum.



### **23. artikulua**

Batzar Nagusiaren barnean ez da boto-eskuordetzea onartuko.

## **II. KAPITULUA ZUZENDARITZA BATZORDEA**

### **24. artikulua**

Zuzendaritza Batzordea Federazioaren administrazio-organoa da, eta Federazio-gaien kudeaketa administratibo eta ekonomikoko eginkizunak betetzen ditu, Batzar Nagusiaren jarraibideen arabera garatu beharko dituenak.

### **25. artikulua**

1.- Zuzendaritza Batzordeak kide kopuru bakoitia izango du, eta indarrean dagoen hauteskunde-araudian adierazitakoaren arabera osatuko da.

2.- Zuzendaritza Batzordeko kargu guztiak ohorezkoak dira, Idazkariarena eta Diruzainarena izan ezik, horiek Batzar Orokorrek onartzen duen moduan ordaindu ahal izango baitira, eta 16/2006 Dekretuaren 114 eta 115 artikuluetan adierazitakoa kontuan hartuta.

### **26. artikulua**

1.- Zuzendaritza Batzordeko kideak batzar orokorrak hautatuko ditu, hauteskunde-batzordeak indarrean dagoen hauteskunde-prozesuaren barruan izendatutako anean.

2.-Zuzendaritza Batzordeko kideek 16/2006 Dekretuan eta, bereziki, 108. artikuluan adierazitako baldintzak bete beharko dituzte

### **27. artikulua**

1.- Federazioko lehendakariari dagokio, edo, halakorik ezean, lehendakariordeari edo Zuzendaritza Batzordeko kideen% 25i,

### **Artículo 23**

No se admitirá la delegación de voto en el seno de la Asamblea General.

## **CAPÍTULO II JUNTA DIRECTIVA**

### **Artículo 24**

La Junta Directiva es el órgano de administración de la Federación y ejerce las funciones de gestión administrativa y económica de los asuntos federativos que deberá desarrollar conforme a las directrices de la Asamblea General.

### **Artículo 25**

1.- La Junta Directiva, que contará con un número impar de miembros, estará compuesta según lo indicado en el reglamento electoral vigente.

2.- Todos los cargos de la Junta Directiva son honoríficos, excepto el del secretario y el del tesorero que podrán ser retribuidos en los términos que apruebe la Asamblea General y teniendo en cuenta lo señalado en los artículos 114 y 115 del Decreto 16/2006.

### **Artículo 26**

1.- Los miembros de la Junta Directiva serán elegidos por la asamblea general en el momento designado por la junta electoral dentro del proceso electoral vigente.

2.-Los miembros de la Junta Directiva deberán cumplir los requisitos señalados en el Decreto 16/2006 y especialmente en su artículo 108.

### **Artículo 27**

1.- Corresponderá al presidente o presidenta de la Federación o, en su defecto, al vicepresidente o vicepresidenta o al 25% de los miembros de



bilkurak deitzea.

2.- Deialdiarekin batera, aztertu beharreko gaiak agertzen diren gai-zerrenda eta horiei buruzko dokumentazioa aurkeztuko dira.

3.- Gutxienez bi egun lehenago jakinaraziko zaie idatziz Batzordeko kideei, behar bezala justifikatutako presako kasuetan izan ezik.

4.- Hala ere, deialdirik ez badago ere, baliozkotzat joko da kide guztiak biltzen badira eta aho batez hala erabakitzen badute.

5.- Zuzendaritza Batzordeak bere kide guztiek berariaz hala onartzen badute, Zuzendaritza Batzordeak baliozkotzat joko du bere erabakiak posta elektronikoz, faxez edo batzordeko kideen adierazpenak jasotzea ahalbidetzen duen beste edozein bitarteko teknikoren bidez hartzen baditu, bai eta dagozkien erabakiak hartzeko botoa ere. Kasu horretan, aktarekin batera, esku-hartzeen eta botoen frogagiriak gorde beharko dira.

## **28. artikulua**

1.- Zuzendaritza Batzordea balio osoz eratuko da lehen deialdian kideen erdiak gehi bat biltzen direnean, eta bigarren deialdian, kideen% 25 gutxienez biltzen direnean, eta, nolana ere, Federazioko lehendakaria edo lehendakariordea. Batzarreko kideen% 25ek deialdia eskatzen dutenean, baliozko moduan eratuko da, baldin eta batzordeko kideen erdiak gehi bat parte hartzen badute.

2.- Federazioko lehendakaria edo, halakorik ezean, lehendakariordea, Zuzendaritza Batzordeko bilkuretako buru izango da, eta bere jarduna zuzendu eta koordinatuko du.

## **29. artikulua**

la Junta Directiva, la convocatoria de las sesiones de la misma.

2.- La convocatoria se acompañará del orden del día donde figuren los asuntos a tratar, y de la documentación relativa a los mismos.

3.- Será notificada por escrito a los miembros de la Junta con al menos dos días de antelación, salvo supuestos de urgencia debidamente justificados.

4.- No obstante, aunque no haya convocatoria, se entenderá válidamente constituida si concurren todos sus miembros y así lo acuerdan por unanimidad.

5.- Siempre que así lo acepten expresamente todos sus miembros la Junta Directiva se entenderá válidamente convocada y celebrada si adopta sus acuerdos a través de correo electrónico, fax o cualquier otro medio técnico que permita recoger las manifestaciones de los miembros de la Junta, así como su voto para la adopción de los correspondientes acuerdos. En este caso, junto con el acta, deberán conservarse los justificantes de las intervenciones y votos.

## **Artículo 28**

1.- La Junta Directiva quedará válidamente constituida cuando concurren en primera convocatoria la mitad más uno de sus miembros, y en segunda convocatoria cuando concurren al menos un 25% de sus miembros, y, en todo caso, el presidente o presidenta de la Federación o el vicepresidente o vicepresidenta. Cuando la convocatoria haya sido instada por el 25% de los miembros de la Junta quedará válidamente constituida si concurren a la misma la mitad más uno de sus miembros.

2.- El presidente o presidenta de la Federación o, en su ausencia, el vicepresidente o vicepresidenta, presidirá las sesiones de la Junta Directiva y dirigirá y coordinará su actuación.

## **Artículo 29**



1.- Zuzendaritza Batzordeak honako arrazoi hauetakoren batengatik utziko du kargua:

- a) Lehendakariari egindako zentsuramozioa onartzeagatik.
- b) Administrazioan edo judizialki deklaratuak desgaikuntzazatik.
- c) Lehendakariaren dimisioagatik.
- d) Kideen erdiak baino gehiagoren dimisioagatik edo heriotzazatik, baldin eta lehendakariak ez baditu dimitituak edo hildakoak ordeztu.

2.- Zuzendaritza Batzordeko kideek honako arrazoi hauetakoren batengatik utziko dute kargua:

- a) Dimisioa emateagatik.
- b) Heriotzazatik.
- c) Lehendakaria kargutik kentzeagatik.
- d) Judizialki deklaratuak ezgaitzeagatik.
- e) Ondoz ondoko edo txandakako batzordearen hiru saio edo gehiago ez joateagatik kirol-denboraldi batean, arrazoi justifikatuagorik ezean.
- f) Lehendakariak kargutik emanak izateagatik

3.- Lehendakariak, estatutu horietako 30.2 puntuan jasotako kasuetan, beste pertsona batzuk izendatu ahal izango ditu lanpostu hutsak betetzeko.

### **30. artikulua**

Zuzendaritza Batzordeko idazkariak honako eginkizun hauek izango ditu, gutxienez:

- a) Batzar Nagusiaren eta Zuzendaritza Batzordearen bileren akta egitea.
- b) Federazioko liburuak eta gainerako dokumentuak zaintzea, kontabilitatekoak izan ezik.
- c) Aipatutako liburuen edukiari buruzko ziurtagiriak egitea.

### **31. artikulua**

1.- La Junta Directiva cesará por alguna de las siguientes causas:

- a) Por aprobación de moción de censura formulada al presidente o presidenta.
- b) Por inhabilitación declarada administrativa o judicialmente.
- c) Por dimisión del presidente o presidenta.
- d) Por dimisión o fallecimiento de más de la mitad de sus miembros, en caso de que el presidente o la presidenta no haya procedido a la sustitución de los dimitidos o fallecidos.

2.- Los miembros de la Junta Directiva cesarán por alguna de las siguientes causas:

- a) Por dimisión.
- b) Por fallecimiento.
- c) Por cese del presidente o presidenta.
- d) Por incapacitación declarada judicialmente.
- e) Por inasistencia a tres o más sesiones de la Junta consecutivas o alternas durante una temporada deportiva, salvo causa mayor justificada.

f) Por ser cesados/as por el presidente o presidenta

3.- El presidente o presidenta podrá en los supuestos contemplados en el artículo 30, punto 2, de estos estatutos nombrar a otras personas para ocupar las vacantes.

### **Artículo 30**

El secretario o secretaria de la Junta Directiva tendrá encomendadas, como mínimo, las siguientes funciones:

- a) Levantar acta de las reuniones de la Asamblea General y de la Junta Directiva.
- b) Cuidar de los libros y demás documentos de la Federación, salvo los de contabilidad.
- c) Expedir los certificados que procedan sobre el contenido de los citados libros.

### **Artículo 31**



Zuzendaritza Batzordeko diruzainak honako eginkizun hauek izango ditu, gutxienez:

- a) Federazioaren kontuak eta eragiketa ekonomikoak zuzentzea.
- b) Federazioaren kontabilitate-liburuak zaintzea eta eramatea.
- c) Beharrezko kontabilitate-agiri guztiak prestatzea, bereziki, urteko aurrekontuaren zirriborroa eta ekitaldi bakoitzeko kontuak, ondoren Batzar Orokorrak aztertu eta onar ditzan.

### **III. KAPITULUA LEHENDAKARIA**

#### **32. artikulua**

Federazioko lehendakariak bere gain hartzen du haren legezko ordezkartza, Batzar Orokorrak eta Zuzendaritza Batzordeak hartutako erabakiak betearazten ditu, batak eta besteak egiten dituzten sakuretako buru eta zuzendaritzako kide da.

#### **33. artikulua**

1.- Federazioko lehendakaria Batzar Orokorrak lau urtean behin hautatutako Zuzendaritza Batzordearen hautagai-zerrendaren buru izango da, zuzendaritza-batzordearekin batera, bere kideen artean, sufragio aske, zuzen, berdina eta sekretuaren bidez, horretarako deitutako saio batean. Hautagai bakarraren kasuetan ez da bozketarik egingo.

2.- Lehendakariak honako arrazoi hauetakoren batengatik utziko dio amaiara:

- a) Dimisioa emateagatik.
- b) 16/2006 Dekretuaren 104.artikuluan eta estatutu horietako 35.artikuluan aurreikusitako zentsura-mozioa onartzeagatik.
- c) Administrazioan edo judizialki

El Tesorero o Tesorera de la Junta Directiva tendrá encomendadas, como mínimo, las siguientes funciones:

- a) Dirigir las cuentas y las operaciones de orden económico de la Federación.
- b) Custodiar y llevar los libros de contabilidad de la Federación.
- c) Preparar todos los documentos contables necesarios, en especial, el borrador del presupuesto anual y las cuentas de cada ejercicio, para su posterior examen y aprobación por la Asamblea General.

### **CAPÍTULO III PRESIDENTE O PRESIDENTA**

#### **Artículo 32**

El presidente o presidenta de la Federación asume la representación legal de la misma, ejecuta los acuerdos adoptados por la Asamblea General y por la Junta Directiva, preside y dirige las sesiones que celebra una y otra.

#### **Artículo 33**

1.- La Presidencia de la Federación la ostentará la persona que encabece la candidatura de Junta Directiva elegida/o cada cuatro años por la Asamblea General, junto con la junta directiva, de entre sus miembros mediante sufragio libre, directo, igual y secreto, en una sesión convocada al efecto. No procederá la votación en los supuestos de candidatura única.

2.- El presidente o presidenta cesará por alguna de las siguientes causas:

- a) Por dimisión.
- b) Por aprobación de la moción de censura prevista en el artículo 104 del Decreto 16/2006 y en el artículo 35 de estos estatutos.
- c) Por inhabilitación o incapacidad declarada



deklaratutako desgaikuntza edo ezgaitzeagatik.  
d) Heriotzagatik.

3.- Lehendakaria kargutik uzten bada, beste aukera bat egin beharko da. Kasu horretan, jardunean jarraituko du, eta Hauteskunde Batzordea deituko du, gehienez ere hilabeteko epean, hauteskunde-prozesuari hasiera emateko. Epe hori igaro eta deialdi hori egin ez bada, Batzar Nagusiko edozein kidek, gutxienez kide guztien% 5 ordezkatzeko bada, Hauteskunde Batzordera deitu ahal izango du.

4.- Lehendakariak 16/ 2006 Dekretuan adierazitako baldintzak bete beharko ditu, eta bereziki 108.

#### **34. artikulua**

1.- Batzar Orokorrak lehendakariaren erantzukizuna eskatu ahal izango du zentsura-mozio bat onartuz, eta Batzar Nagusiko kideen gehiengo soilak babestu beharko du, baldin eta batzarra osatzen duten kideen erdiak gehi bat bertaratuz gero, horretarako deitutako bilkura batean.

2.- Zentsura-mozioa onartzeak Federazioko lehendakariak, Zuzendaritza Batzordeko kide guztiak barne, kargutik kentzea eragingo du.

#### **35. artikulua**

Lehendakaria berriz hautatu ahal izango da, agintaldien aldi baterako mugarik gabe.

### **IV. KAPITULUA XEDAPEN KOMUNAK**

#### **36. artikulua**

Estatutu hauetako 13 artikuluan jasotako organoetako kideek beren eginkizunak betetzen jarraituko dute, harik eta

administrativa o judicialmente.

d) Por fallecimiento.

3.- En el supuesto de cese del presidente o presidenta deberá procederse a una nueva elección. En tal caso, seguirá en funciones y procederá a convocar a la Junta Electoral en el plazo máximo de un mes para que dé inicio al proceso electoral. Transcurrido dicho plazo sin tal convocatoria, cualquier colectivo de miembros de la Asamblea General que represente al menos un 5% del total de componentes de la misma, podrá convocar a la Junta Electoral.

4.- La presidenta o presidente deberá cumplir los requisitos señalados en el Decreto 16/2006 y especialmente lo señalado en su artículo 108.

#### **Artículo 34**

1.- La Asamblea General podrá exigir la responsabilidad del presidente o presidenta mediante la adopción de una moción de censura que deberá ser respaldada por la mayoría simple de los miembros de la Asamblea General, siempre que asistan la mitad más uno de las y los miembros que componen la misma, en una sesión convocada al efecto.

2.- La aprobación de la moción de censura causará el cese del presidente o presidenta de la Federación incluidos todos los miembros de la Junta Directiva.

#### **Artículo 35**

El presidente o presidenta podrá ser reelegido sin límite temporal de mandatos.

### **CAPÍTULO IV DISPOSICIONES COMUNES**

#### **Artículo 36**

Las y los miembros de los órganos contemplados en el Art. 13 de los presentes estatutos continuarán en el ejercicio de sus



ondorengoak karguaz jabetu arte.

### **37. artikulua**

1.- Arku-tiroaren Arabako Federazioko kide anitzeko organoen erabakiak bertaratutako kideen gehiengo soil ez hartuko dira, lege- edo estatutu-xedapenek gehiengo kualifikatuak aurreikusten dituzten kasuetan izan ezik.

2.- Kide guztiek espresuki onartzen dutenean, Arku-tiroko Arabako Federazioko kide anitzeko organoek posta elektronikoz, faxez, bideokonferentziaz eta antzeko baliabide teknikoek hartu ahal izango dituzte erabakiak. Kasu horietan, dagokion akta idatziko da fax, posta elektronikoz eta euskarrien frogagirikin batera.

### **38. artikulua**

Honako hauek bete behar dira Batzar Nagusiko, Zuzendaritza Batzordeko edo Arku tiroko Arabako Federazioko lehendakari izateko:

- a) Adin-nagusitasunera iritsi izana.
- b) Federazioaren jarduera-eremuan administrazio-auzotasuna izatea. Salbuespenezko egoeretan, Batzar Nagusiak baldintza hori alde batera etik behera etik atera ahal izango du.
- c) Karguak edo eginkizunak betetzeko desgaitasunak dakarren diziplina-zehapen irmorik ez izatea.
- d) Kargu publikoa betetzeko desgaitasunak dakarren epai judicial irmo baten bidez kondenatua ez izatea.
- e) Erabaki judicial irmoz ezgai deklaratu ez izatea

### **39. artikulua**

1.- Federazio-organoei hartutako erabaki guztien artean, Zuzendaritza Batzordeko idazkariak akta egingo du, eta, gutxienez,

funciones hasta la toma de posesión de sus sucesores.

### **Artículo 37**

1.- Los acuerdos de los órganos colegiados de la Federación Alavesa de Tiro con Arco se adoptarán por mayoría simple de miembros presentes, salvo en los supuestos en los que disposiciones legales o estatutarias prevean mayorías cualificadas.

2.- Siempre que lo acepten expresamente todos sus miembros, los órganos colegiados de la Federación Alavesa de Tiro con Arco podrán adoptar sus acuerdos mediante correo electrónico, fax, videoconferencia y medios técnicos análogos. En estos supuestos, el acta correspondiente se redactará acompañada de los justificantes de los fax, correos electrónicos y soportes correspondientes.

### **Artículo 38**

Son requisitos para ser miembro de la Asamblea General, de la Junta Directiva o para presidenta o presidente de la Federación Alavesa de Tiro con Arco, los siguientes:

- a) Haber alcanzado la mayoría de edad.
- b) Poseer la vecindad administrativa dentro del ámbito de actuación de la Federación. En circunstancias excepcionales la Asamblea General podrá dispensar de este requisito.
- c) No estar sujeto a sanción disciplinaria firme que conlleve inhabilitación para el desempeño de cargos o funciones.
- d) No haber sido condenado mediante sentencia judicial firme que conlleve la inhabilitación para ostentar cargo público.
- e) No haber sido declarado incapaz por decisión judicial firme

### **Artículo 39**

1.- De todos los acuerdos adoptados por los órganos federativos se levantará acta por el secretario de la Junta Directiva, que contendrá



bertaratutakoen izena, bilera egin den lekua eta denboraren inguruabarrak, eztabaida-puntu nagusiak, bozketaren forma eta emaitza eta erabakien edukia jasoko ditu.

2.- Hartutako erabakiaren aurkako botoek, betiere arrazoituak badira, kide anitzeko organoen erabakietatik etor daitekeen erantzukizunetik salbuetsiko dira.

#### **40. artikulua**

Arabako Arku-tiroko Federazioko Zuzendaritza Batzordeak egoki iritzitako batzorde eta antzeko organo guztiak eratu ahal izango ditu, bai Federazioaren kirol-jardueraren sektore bat garatzen duten batzordeak, bai Federazioa osatzen duten kolektibo edo estamentuen funtzionamenduari erretorik diotenak.

#### **41. artikulua**

1.- Arku-tiroaren Arabako Federazioak dopinaren arloan aplikatu beharreko araudiak ezartzen dituen organoak izan beharko ditu.

2.- Arabako Arku tiroen Federazioak batzorde tekniko bat izango du, Federazioko zuzendaritza teknikoak bere gain hartuko duena.

#### **42. artikulua**

Arabako arku-tiroko Federazioko zuzendariak honako eskubide hauek dituzte:

a) Eusko Jaurlaritzatik eta Arabako Foru Aldunditik federazioetako zuzendaritzako langileen etengabeko prestakuntza jasotzea eta beren eginkizunak behar bezala betetzeko doako aholkularitza teknikoa jasotzea.

b) Federazioak berak aldeztu aurretik

con carácter mínimo, el nombre de las personas asistentes, las circunstancias de lugar y tiempo en que la reunión se haya celebrado, los puntos principales de deliberación, la forma y el resultado de la votación y el contenido de los acuerdos.

2.- Los votos contrarios al acuerdo adoptado, siempre que sean motivados, eximirán de la responsabilidad que pudiera derivarse de las decisiones de los órganos colegiados.

#### **Artículo 40**

La Junta Directiva de la Federación Alavesa de Tiro con Arco podrá constituir cuantos comités y demás órganos análogos considere oportuno, tanto aquellos que respondan al desarrollo de un sector de la actividad deportiva de la Federación, como los que atiendan al funcionamiento de colectivos o estamentos integrantes de la Federación.

#### **Artículo 41**

1.- La Federación Alavesa de Tiro con Arco deberá contar con los órganos que establezca la normativa aplicable en materia de dopaje.

2.- La Federación Alavesa de Tiro con Arco contará con un comité técnico que será el órgano que asuma la dirección técnico-deportiva de la Federación.

#### **Artículo 42**

Las y los directivos de la Federación Alavesa de Tiro con Arco tienen los siguientes derechos:

a) Recibir del Gobierno Vasco y Diputación Foral de Álava la formación permanente del personal directivo de las federaciones y el asesoramiento técnico gratuito para el correcto desempeño de sus funciones.

b) Ser reembolsados por los gastos realizados



ezarritako mugean barruan, bere jarduerak egitean egindako gastuengatik itzultzea.

c) Aseguru bat izatea, Federazioaren bitartez, borondatezko jardueratik zuzenean eratorritako istripu-arriskuen eta erantzukizun zibilaren aurka.

d) Bere jarduera behar diren duintasun-, segurtasun- eta higiene-baldintzetan egitea, bere eginkizunen izaeraren eta ezaugarrien arabera.

e) Zuzendaritza- edo zuzendaritza-izaeraren identifikazio-egiaztagiria izatea.

f) Kirolaren arloan egindako ekarpen sozialaren errespetua eta aitortzea lortzea.

g) Federazioko zuzendaritza-organoetan parte hartzeko behar den informazioa eta dokumentazioa izatea.

h) Esleitzen zaizkien eginkizunak behar bezala betetzeko behar diren baliabide materialak etengabe jasotzea.

i) Federazioaren estatutu- edo erregelamendu-arauetan aurreikusitako beste edozein.

### 43. artikulua

Arabako arku-tiroko Federazioko zuzendariak behartuta daude:

a) Hala dagokionean, jasotako eta bere eginkizunak betetzean ezagututako informazioaren konfidentziasuna gordetzea. Konfidentziasun-betebeharrak bere horretan jarraituko du, nahiz eta kargua utzi.

b) Bere eginkizunak betetzeko behar den arretaz jardutea, eta une oro Federazioaren estatutu-helburuei errekupeatuta.

c) Federazioak bere esku jartzen dituen baliabide materialak errespetatzea eta zaintzea.

d) Federazioarekin hartutako konpromisoak betetzea.

e) Bere eginkizunak arduraz betetzeko

en el desempeño de sus actividades dentro de los límites previamente establecidos por la propia Federación.

c) Disponer de un seguro, a través de la Federación, contra los riesgos de accidente y responsabilidad civil derivados directamente del ejercicio de la actividad voluntaria.

d) Realizar su actividad en las debidas condiciones de dignidad, seguridad e higiene en función de la naturaleza y características de sus funciones.

e) Disponer de una acreditación identificativa de su condición de directivo o directiva.

f) Obtener el respeto y el reconocimiento por su contribución social en el campo del deporte.

g) Disponer de la información y documentación precisa para su participación en los órganos directivos de la Federación.

h) Recibir con carácter permanente los medios materiales necesarios para el correcto ejercicio de las funciones que se les asignen.

i) Cualesquiera otros previstos en las normas estatutarias o reglamentarias de la Federación.

### Artículo 43

Las y los directivos de la Federación Alavesa de Tiro con Arco están obligados a:

a) Guardar, cuando proceda, confidencialidad de la información recibida y conocida en el desarrollo de sus funciones. La obligación de confidencialidad subsistirá aun cuando hayan cesado en el cargo.

b) Actuar con la debida diligencia en el ejercicio de sus funciones, ateniéndose en todo momento a los fines estatutarios de la Federación.

c) Respetar y cuidar los recursos materiales que ponga a su disposición la Federación.

d) Cumplir con los compromisos adquiridos con la Federación.

e) Participar en las actividades formativas que



antolatzen diren prestakuntza-jardueretan parte hartzea.

f) Urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuan debekatutako edozein kontraprestazio ekonomiko baztertea.

g) Bere eginkizunak betetzen jarraitzea, bere ondorengoak karguaz jabetu arte, ezinbesteko kasuetan izan ezik.

h) Organo eskudunek hartutako erabakiak eta ebazpenak betetzea.

i) Irtenak ordezkatuak dituzten zuzendari berriei beharrezko dokumentazio eta informazio guztia ematea.

j) Interes pertsonala duten gaiei eragiten dieten eztailetan parte hartzeari uko egitea eta horietan esku hartzea. Interes pertsonala dagoela joko da auziak zuzendaritzako kidearen ezkontideari edo antzeko afektibitate-harremanarekin lotutako pertsonen edo haren ondorengoen edo aurrekoei edo zuzendaritza-postu bat betetzen duen edo partaidetza esanguratsua duen sozietate bati eragiten dienean.

k) Organoen bileretara joatea, eta organo horiek eztabaidatzen modu aktiboan parte hartzea, haien irizpideak erabaki egokiak hartzen lagun dezan.

l) Emandako egiaztapena behar bezala erabiltzea.

m) Federazioak onartzen duen Kode Etikoa betetzea, hala badagokio.

n) Federazio honen estatutu- edo erregelamendu-arauetan aurreikusitako beste edozein.

#### 44. artikulua

1.- Kirol Federazioko lehendakari kargua bateraezina da beste kirol-federazio bateko lehendakari karguarekin, nahiz eta beste kirol-modalitate batekoa izan.

2.- Kirol Federazioko lehendakari kargua bateraezina da Batzarreko lehendakari edo ordezkari izatearekin, hala nola, klub bateko, kirol-elkarte bateko edo bertan integratutako beste erakunde bateko

se organicen para el diligente cumplimiento de sus funciones.

f) Rechazar cualquier tipo de contraprestación económica prohibida en el Decreto 16/2006, de 31 de enero.

g) Continuar en el ejercicio de sus funciones hasta la toma de posesión de sus sucesores, salvo fuerza mayor.

h) Acatar los acuerdos y resoluciones adoptados por los Órganos competentes.

i) Proporcionar toda la documentación e información necesaria a las y los nuevos directivos que vayan a sustituir a las y los salientes.

j) Abstenerse de asistir e intervenir en las deliberaciones que afecten a asuntos en los que tengan interés personal. Se considerará que existe interés personal cuando el asunto afecte a cónyuge de la o el directivo o a personas vinculadas por análoga relación de afectividad o sus descendientes o ascendientes o a una sociedad en la que desempeñe un puesto directivo o tenga una participación significativa.

k) Asistir a las reuniones de los órganos de que forme parte y participar activamente en sus deliberaciones a fin de que su criterio contribuya en la toma de decisiones adecuadas.

l) Utilizar debidamente la acreditación proporcionada.

m) Cumplir el Código Ético que, en su caso, se apruebe por la Federación.

n) Cualesquiera otras previstas en las normas estatutarias o reglamentarias de esta Federación.

#### Artículo 44

1.- El cargo de presidente o presidenta de la Federación deportiva es incompatible con el cargo de presidente o presidenta de otra Federación deportiva, aunque sea de una modalidad deportiva diferente.

2.- El cargo de presidente o presidenta de la Federación deportiva es incompatible con el de presidente o presidenta o representante, en la Asamblea, de un club, de una agrupación



lehendakari edo ordezkari izatearekin. Federazioko lehendakaria klub, kirol-elkarte edo bestelako erakunde bateko lehendakari edo beste erakunde bateko lehendakari gisa Batzarrean parte hartu duen edo ordezkari gisa parte hartu badu, nahiz eta lehendakaria ez izan, dimisioa eman beharko du klubeko, kirol-elkarteko edo erakundeko lehendakari edo ordezkari gisa.

3.- Kirol Federazioko Lehendakaritza bateraezina izango da Euskal Autonomia Erkidegoko Foru Administrazioaren eta Administrazio Orokorraren barruan federazio-esparruarekin zuzenean lotutako kargu edo enplegu publikoekin.

4.- Federazioko zuzendaritza-kargua bateraezina da federazioari aholkua edo aholkularitza profesionala ematearekin. Era berean, kirol-federazioko zuzendaritza-kargua bateraezina da hari lan-, zibil- edo merkataritza-harremanen pean zerbitzu profesionalak ematearekin.

#### **45. artikulua**

Arku-tiroko Arabako Federazioko zuzendaritzako langileek debekatuta dute:

- a) Kargua utzi edo dimisioa eman ondoren kalte-ordainak jasotzea.
- b) Hirugarren pertsona edo entitateen antzeko komisioak edo onurak jasotzea kirol-erakundeak ondasunak eta zerbitzuak kontratatzeagatik.
- c) Kirol- edo ekonomia-helburuak lortzeagatik pizgarriak jasotzea.
- d) Bere enpresen bitartez edo hirugarren pertsona edo entitateen izenean, kirol-federazioarekin kontratatzea. Autokontratazio-interdikzio hori ezkontideen, antzeko afektibitate-harremanarekin lotutako pertsonen eta haien ondorengoen edo aurrekoen enpresei iristen zaie.
- e) Kirol-federazioaren ondarea erabiltzea edo bertan duen posizioaz baliatzea

deportiva u otro tipo de entidad integrado en la misma. Cuanto el presidente o presidenta de la Federación haya concurrido a la Asamblea como presidente o presidenta de un club, agrupación deportiva o entidad de otro tipo, o haya concurrido como representante aun cuando no ostente la presidencia, deberá dimitir como presidente o presidenta o representante del club, agrupación deportiva o entidad.

3.- La Presidencia de la Federación deportiva será incompatible con el desempeño de cargos o empleos públicos directamente relacionados con el ámbito federativo dentro de la Administración Foral y General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

4.- El cargo directivo de la Federación es incompatible con el ejercicio de funciones de consejo o asesoramiento profesional a la misma. Asimismo, el cargo directivo de la Federación deportiva es incompatible con la prestación de servicios profesionales bajo relación laboral, civil o mercantil a la misma.

#### **Artículo 45**

El personal directivo de la Federación Alavesa de Tiro con Arco tiene prohibido:

- a) Percibir indemnizaciones tras el cese o dimisión en el cargo.
- b) Percibir comisiones o beneficios análogos de terceras personas o entidades por la contratación de bienes y servicios por la entidad deportiva.
- c) Percibir incentivos por la consecución de objetivos deportivos o económicos.
- d) Contratar, a través de sus empresas o en nombre de terceras personas o entidades, con la propia Federación deportiva. Tal interdicción de autocontratación alcanza a las empresas de sus cónyuges, personas vinculadas con análoga relación de afectividad y de sus descendientes o ascendientes.
- e) Hacer uso del patrimonio de la Federación deportiva o valerse de su posición en la misma



ondare-abantaila lortzeko.

#### **IV. TITULUA FEDERAZIO ESTAMENTUAK**

##### **46. artikulua**

Arabako arku-tiroko Federazioko estamentuetako kideek, gutxienez, honako eskubide hauek izango dituzte:

- a) Ordezkatuta egotea eta federazio-organoetako kide izatea, estatutu hauek eta aplikatu beharreko araudiak aitortzen dieten moduan, baldintzetan eta proportzioan.
- b) Federazioak antolatzen dituen jarduera guztietan parte hartzea, hark horri buruz ematen dituen arauen arabera.
- c) Eskatzen duten informazio guztiak jasotzea eta kirol hau hobeto garatzeko federazio-gaietan dituzten irizpideak eta iritziak askatasunez adieraztea.
- d) Federazio-organo eskudunetara jotzea, federazio-arauak bete daitezzen eskatzeko.
- e) Egoki iritzitako kontsultak eta erreklamazioak egitea, Federazioaren arauen arabera.
- f) Lizentzia justifikatzeko agiria izatea.

##### **47. artikulua**

Arabako arku-tiroko Federazioko estamentuetako kideek honako betebeharrak izango dituzte:

- a) Ezartzen diren kuotak ordaintzea.
- b) Federazio-organoek baliozkotasunez hartutako erabaki guztiak betetzea, organo eskudunak baliogabetzen edo eten arte.
- c) Federazioaren helburuak lortzeko modu aktiboan laguntzea.

para obtener una ventaja patrimonial.

#### **TITULO IV ESTAMENTOS FEDERATIVOS**

##### **Artículo 46**

Los integrantes de los estamentos de la Federación Alavesa de Tiro con Arco tendrán, como mínimo, los siguientes derechos:

- a) Estar representados y formar parte de los órganos federativos en la forma, condiciones y proporción que les reconocen los presentes estatutos y la normativa aplicable.
- b) Participar en cuantas actividades organice la Federación, conforme a las reglas que ésta dicte al respecto.
- c) Recibir cuanta información soliciten y expresar libremente sus criterios y opiniones en temas federativos para el mejor desarrollo de este deporte.
- d) Acudir a los órganos federativos competentes para instar el cumplimiento de las normas federativas.
- e) Elevar las consultas y reclamaciones que estimen pertinentes conforme a las normas de la Federación.
- f) Disponer del documento justificativo de la licencia.

##### **Artículo 47**

Los integrantes de los estamentos de la Federación Alavesa de Tiro con Arco tendrán los siguientes deberes:

- a) Pagar las cuotas que se establezcan.
- b) Cumplir todos los acuerdos válidamente adoptados por los órganos federativos en tanto no sean anulados o suspendidos por el órgano competente.
- c) Colaborar activamente en la consecución de los fines de la Federación.



d) Betetzen dituzten karguei datzekien betebeharrak zintzo betetzea.

e) Lurraldeko eta euskal selekzioen deialdietara joatea, kirol-lehiaketetan parte hartzeko edo horiek prestatzeko.

#### **48. artikulua**

Statutu hauen ondorioz, kirol klub edo taldeak Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Jarduera eta Kirolari buruzko 2/2023 Legean aurreikusitakoa betez osatutako elkarteak dira.

#### **49. artikulua**

Arabako Arku tiroko Federazioak antolatutako edo baimendutako lehiaketa ofizialetan parte hartzeko klubek eta taldeek dagokion lizentzia izan beharko dute.

#### **50. artikulua**

Arabako Arku-tiroko Federazioko kirolariak dira kirolarien estamentuari dagokion federazio-lizentziaren titular diren pertsona fisikoak.

#### **51. artikulua**

1.- Arku-tiroko Arabako Federazioko teknikariak dira Federazioak edo indarrean dagoen legeriak eskatutako titulua duten pertsonak, estamentu honetako federazio-lizentzia dutenak.

2.- Teknikariak, hala badagokio, Federazioko teknikarien elkargoan bilduko dira.

d) Cumplir fielmente las obligaciones inherentes a los cargos que, en su caso, desempeñen.

e) Asistir a las convocatorias de las selecciones territoriales y vascas para la participación en competiciones deportivas o para la preparación de las mismas.

#### **Artículo 48**

A los efectos de los presentes estatutos, son clubes o agrupaciones deportivas las asociaciones constituidas con arreglo a lo previsto en la Ley 2/2023, de la Actividad Física y Deporte del País Vasco.

#### **Artículo 49**

Los clubes y agrupaciones, para la participación en competiciones oficiales organizadas o autorizadas por la Federación Alavesa de Tiro con Arco deberán disponer de la correspondiente licencia.

#### **Artículo 50**

Son deportistas de la Federación Alavesa de Tiro con Arco las personas físicas titulares de la licencia federativa correspondiente al estamento de deportistas.

#### **Artículo 51**

1.- Son técnicas y técnicos de la Federación Alavesa de Tiro con Arco las personas en posesión del título exigido por la Federación o la legislación vigente y que ostenten la correspondiente licencia federativa de este estamento.

2.- Los técnicos se agruparán, en su caso, en el colegio de técnicos de la Federación.



## **52. artikulua**

1.- Arku-tiroko Arabako Federazioko epaile eta epaileak dira erakunde eskudunak eta dagokion federazio-lizentziak emandako beharrezko titulazioa duten pertsona fisikoak.

2.- Epaileak, hala badagokio, Federazioko epaileen elkargoan bilduko dira.

## **V. TITULUA DIZIPLINA ARAUBIDEA**

### **53. artikulua**

Arku-tiroko Arabako federazioaren diziiplina erregimenak Euskadiko Kirol eta Jarduera Fisikoaren Lege 2/2023-an, 1989ko urtarrilaren 10eko 7/1989 Dekretuan, edo hori ordezkatu duen xedapenetan, estatutu hauetan eta federazio beraren Kirol Diziiplina Araudian oinarrituko da.

### **54. artikulua**

1.- Arku-tiroaren Arabako Federazioak bere egitura organikoa osatzen duten pertsona guztien eta bertan afiliatutako pertsona fisiko edo juridiko guztien gaineko diziiplina-ahala baino ez du izango.

2.- Federazioak ezin izango du diziiplina-ahala baliatu beste lurralde-eremu batzuetako federazioetako eta kirol-jarduera bereko kideekiko, nahiz eta beren kirol-jarduera Arabako Lurralde Historikoaren eremuan garatu.

### **55. artikulua**

Diziiplina Batzordea Arabako arku-tiroko Federazioaren organoa da, eta kirol-diziiplina-ahalmena gauzatzen du, gainerako organo federatiboak edozein

## **Artículo 52**

1.- Son juezas y jueces de la Federación Alavesa de Tiro con Arco las personas físicas en posesión de la titulación necesaria emitida por el organismo competente y de la correspondiente licencia federativa.

2.- Los jueces se agruparán, en su caso, en el colegio de jueces de la Federación.

## **TÍTULO V RÉGIMEN DISCIPLINARIO**

### **Artículo 53**

El régimen disciplinario de la Federación Alavesa de Tiro con Arco se regirá por lo dispuesto en la Ley 2/2023, de la Actividad Física y del Deporte del País Vasco, por el Decreto 7/1989, de 10 de enero, o disposición que lo sustituya, por los presentes estatutos y por el Reglamento de Disciplina Deportiva de la propia Federación.

### **Artículo 54**

1.- La Federación Alavesa de Tiro con Arco sólo tendrá potestad disciplinaria sobre todas las personas que formen parte de su estructura orgánica y sobre todas aquellas personas físicas o jurídicas afiliadas a la misma.

2.- La Federación no podrá ejercer la potestad disciplinaria respecto a aquellos miembros de federaciones de otros ámbitos territoriales y de la misma actividad deportiva, aunque desarrollen su actividad deportiva en el ámbito del Territorio Histórico de Álava.

### **Artículo 55**

El Comité de Disciplina es el órgano de la Federación Alavesa de Tiro con Arco que ejerce la potestad disciplinaria deportiva con



izanda ere.

#### **56. artikulua**

- 1.- Diziplina Komitea Zuzendaritza Batzordeak izendatutako pertsona bakar batek osatuko du, eta Diziplina-epaile izendatuko dute
- 2.- Diziplina-epailea izendatuko da, lau urteren buruan, kargu eta funtzioa izan dezan, lehendakaritza-agindu bakoitzaren hasieran. Borondatez kargua uzten bada, Zuzendaritza Batzordeak beste diziplina-epaile bat izendatu ahal izango du, agintaldian geratzen den denborarako. Diziplina-epaileak bere eginkizuna betetzeko behar adina ezagutza espezifiko izan beharko ditu.
- 3.- Zuzendaritza Batzordeko kideek ezin izango dituzte diziplina-epailearen eginkizunak bete.
- 4.- Agintaldian, federazioko Batzarrak diziplina-epailearen izendapena errebokatu ahal izango du.

#### **57. artikulua**

Diziplina-epaileak hartzen dituen erabakiak aurkaratu ahal izango dira Arku-tiroaren Euskal Federazioaren Apelazio Batzordean

### **VI. TITULUA HAUTESKUNDE-ARAUBIDEA**

#### **58. artikulua**

Arku-tiroaren Arabako Federazioaren hauteskunde-araubidea arautuko da Euskal Autonomia Erkidegoko Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren 2/2023 Legean urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuaren VII tituluan xedatutakoaren arabera, eta legea garatzeko ematen diren xedapenek,

independencia de los demás órganos federativos.

#### **Artículo 56**

- 1.- El Comité de Disciplina estará formado por una única persona designada por la Junta Directiva y será nominado como Juez de Disciplina
- 2.- El Juez de Disciplina será nombrado para que ostente el cargo y función por término de cuatro años, al inicio de cada mandato presidencial. En caso de cese voluntario la Junta Directiva podrá nombrar otro Juez de Disciplina por el tiempo que resta del mandato. El Juez de Disciplina deberá tener conocimientos específicos suficientes para desarrollar su función.
- 3.- No podrán desempeñar las funciones de Juez de Disciplina los miembros de la Junta Directiva.
- 4.- Durante el periodo de su mandato la designación del Juez de Disciplina podrá ser revocada por la Asamblea de la federación.

#### **Artículo 57**

Las decisiones que adopte el Juez de Disciplina serán impugnables ante el Comité de Apelación de la Federación Vasca de tiro con arco

### **TÍTULO VI RÉGIMEN ELECTORAL**

#### **Artículo 58**

El régimen electoral de la Federación Alavesa de Tiro con Arco se regirá por lo dispuesto en la Ley 2/2023, de la Actividad Física y Deporte del País Vasco, por las disposiciones que se dicten en desarrollo del mismo, por los presentes estatutos y por el correspondiente



estatutu hauek eta dagokion hauteskunde-erregelamenduak, Federazioaren Batzar Orokorrak onartu beharko dutenak.

#### **59. artikulua**

Federazioaren Batzar Nagusia aukeratzeko, estatutu horietan ezarritako baldintzak betetzen dituzten klubek eta kirol-taldeek eta federazioko estamentu guztietako lizentzien titularrek osatuko dute hauteskunde-taldea, dagokion Hauteskunde Araudian adierazitako baldintzetan.

Hautesle eta hautagarri izateko, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Federazioen Dekretuan, estatutu hauetan eta Federazio honen Hauteskunde Araudian xedatutakoa bete beharko da.

#### **60. artikulua**

Federazioan Hauteskunde Batzorde bat egongo da, hauteskunde prozesua bultzatu eta behar bezala garatzen dela zaintzeaz arduratuko dena. Hauteskunde Batzordea hiru kidek osatuko dute, eta horietako bat lehendakari gisa eta beste bat idazkari gisa, kideen artean hautatuko dira eginkizun horiek betetzeko, eta, haien artean izendatzen ez bada, adin nagusikoak eta idazkari nagusi gisa adin txikikoak jardungo du.

#### **61. artikulua**

Hauteskunde Batzordearen eginkizunak betetzeak lau urteko iraupena izango du, hargatik eragotzi gabe Batzar Orokorrak kargutik kendu eta beste bat izendatzea epe hori amaitu baino lehen.

#### **62. artikulua**

1.- Hauteskunde Batzordeko kideak, bai eta ordezkioak ere, Batzar Orokorrak hautatuko ditu hauteskunde-prozesua hasi

Reglamento electoral que deberá ser aprobado por la Asamblea General de la Federación.

#### **Artículo 59**

Para la elección de la Asamblea General de la Federación el cuerpo electoral estará compuesto por los clubes y agrupaciones deportivas que cumplan las condiciones establecidas en estos estatutos y en las condiciones que se señale en el correspondiente Reglamento Electoral.

La condición de electores y elegibles se ajustará a lo dispuesto en el Decreto de Federaciones Deportivas del País Vasco, en los presentes Estatutos y en el Reglamento Electoral de esta Federación.

#### **Artículo 60**

En la Federación existirá una Junta Electoral encargada de impulsar el proceso electoral y velar por su correcto desarrollo. La Junta Electoral estará formada por tres miembros, actuando uno de ellos como presidente o presidenta y otro como secretario, cargos que serán elegidos entre los propios miembros para asumir dichas funciones y, en caso de no designarse entre ellos, actuará como presidente o presidenta el de mayor edad y como secretario el de menor edad.

#### **Artículo 61**

El ejercicio de las funciones de la Junta Electoral tendrá una duración de cuatro años, sin perjuicio de que la Asamblea General pueda destituir la y nombrar otra antes de la conclusión de dicho periodo.

#### **Artículo 62**

1.- Los miembros de la Junta Electoral, así como los suplentes, serán elegidos por la



aurreko azken Ohiko Batzarrean, edo zozketa publiko bidez, hautagai edo hautagai izango ez diren pertsonen artean, inor aurkezten ez bada.

2.- Hautagai gisa aurkeztu behar direnak ezin izango dira, inola ere, Hauteskunde Batzordean parte hartu; baldintza hori izendatutako Hauteskunde Batzordeko kideren bati badagokio, izendatutako ordezkioak kargua utzi beharko du eta bere lekua hartu beharko du.

### **63. artikulua**

1.- Hauteskunde Batzordeak honako eginkizun hauek izango ditu:

- a) Hautesle-errola eta hauteskunde-egutegia onartzea.
- b) Aurkeztutako hautagai-zerrendak aldarrikatzea eta argitaratzea.
- c) Hauteskunde-mahaia izendatzea.
- d) Batzar Orokorreko kideen kopuru zehatza zehaztea, hauteskunde-errola ikusita, estatutu horien 16.2 artikuluan adierazitakoaren arabera eta, hala badagokio, Hauteskunde Erregelamenduak ezartzen dituen irizpideen arabera.
- e) Hautagai hautetsiak aldarrikatzea.
- f) Hauteskunde-mahaiaren erabakien aurka aurkezten diren aurkaratzeak, erreklamazioak, eskaerak eta errekursoak ebaztea.
- g) Hauteskundeak egiteari eta emaitzakri zuzenean eragiten dien edozein gai.

2.- Hauteskunde Batzordeak hartzen dituen erabakiak Kirol Justiziaren Euskal Batzordean aurkaratu ahal izango dira.

### **64. artikulua**

Hauteskunde Batzordeak, hautagai izango ez diren hautesleen artean zozketa egin

Asamblea General en la última Asamblea Ordinaria previa al inicio del proceso electoral o por sorteo público entre las personas que no vayan a ser candidatas o candidatos en el caso de no presentarse nadie.

2.- En ningún caso podrán formar parte de la Junta Electoral los que fueran a presentarse como candidatos; si esta condición recayese en alguno de los componentes de la Junta Electoral nombrada, deberá cesar y ocupar su lugar el suplente designado.

### **Artículo 63**

1.- La Junta Electoral tendrá encomendadas las siguientes funciones:

- a) Aprobar el censo de electores y el calendario electoral.
- b) Proclamar y publicar las candidaturas presentadas.
- c) Designar la mesa electoral.
- d) Determinar la cifra exacta de miembros de la Asamblea General a la vista del censo electoral de acuerdo con lo señalado en el artículo 16, punto 2, de estos estatutos y de acuerdo con los criterios que, en su caso, establezca el Reglamento Electoral.
- e) Proclamar los candidatos electos.
- f) Resolver las impugnaciones, reclamaciones, peticiones que se presenten y los recursos que se interpongan contra las decisiones de la mesa electoral.
- g) Cualquier cuestión que afecte directamente a la celebración de las elecciones y a sus resultados.

2.- Las decisiones que adopte la Junta Electoral serán impugnables ante el Comité Vasco de Justicia Deportiva.

### **Artículo 64**

La Junta Electoral, previo sorteo entre los electores que no vayan a ser candidatas,



ondoren, hiru kidez osatutako Hauteskunde Mahaia izendatuko du, bai eta ordezkoko kopuru bera ere, eta lehendakaria eta idazkaria izango dira haien artean eginkizun horiek betetzeko hala aukeratzen dutenak, eta, haien artean izendatu ezean, adin nagusikoak eta idazkari nagusi gisa adin txikikoak jardungo du.

#### **65. artikulua**

1.- Hauteskunde Mahaia eginkizun hauek izango ditu:

- a) Bozketak behar bezala garatzen direla zaintzea
- b) Boto-emaileen nortasuna eta hautesle-izaera egiaztatzea
- c) Emandako botoen baliozkotasunari buruz ebaztea
- d) Botoak eman ondoren botoak zenbatzea
  
- e) Bozketari buruzko beste edozein gai ebaztea

2.- Hauteskunde Mahaia hartzen dituen erabakiak Hauteskunde Batzordearen aurrean aurkaratu ahal izango dira.

### **VII. TITULUA EKONOMIA- ETA ONDARE- ARAUBIDEA**

#### **66. artikulua**

1.-Arku-tiroko Arabako Federazioa aurrekontu eta ondare propioaren araubideari lotuta.

2.- Federazioaren ondarea bere titulartasuna duten ondasunek osatuko dute.

3.- Honako hauek dira Federazioaren baliabideak:

- a) Federatuen kuotak.

designará una Mesa Electoral compuesta por tres miembros, así como un número igual de suplentes, siendo su presidente o presidenta y secretario los que así sean elegidos entre ellos para asumir dichas funciones y, en caso de no designarse entre ellos, actuará como presidente o presidenta el de mayor edad y como secretario el de menor edad.

#### **Artículo 65**

1.- La Mesa Electoral tendrá las siguientes funciones:

- a) Velar por el correcto desarrollo de las votaciones
- b) Comprobar la identidad de los votantes y su condición de electores
- c) Resolver sobre la validez de los votos emitidos
- d) Efectuar el recuento de los votos una vez terminada la emisión de los mismos
- e) Resolver cualquier otro asunto relativo a la votación

2.- Las decisiones que adopte la Mesa Electoral serán impugnables ante la Junta Electoral.

### **TÍTULO VII RÉGIMEN ECONÓMICO-PATRIMONIAL**

#### **Artículo 66**

1.-La Federación Alavesa de Tiro con Arco está sujeta al régimen de presupuesto y patrimonio propio.

2.- El patrimonio de la Federación estará integrado por los bienes cuya titularidad le corresponda.

3.- Son recursos de la Federación los siguientes:

- a) Las cuotas de los federados.



- b) Erakunde publiko edo pribatuek eman diezaieketen diru-laguntzak.
- c) Dohaintzak, herentziak, legatuak eta sariak.
- d) Antolatzen dituen kirol-jarduerek eta-lehiaketek sortzen dituzten onurak.
- e) Egiten dituen industria-, merkataritza-, lanbide- edo zerbitzu-jardueretatik eratorritako onurak.
- f) Bere ondarearen fruituak eta haren besterentzearen edo kargaren emaitza, urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuaren 138 artikuluan ezarritako baldintzetan.
- g) Lortzen dituen maileguak edo kredituak.
- h) Bere jarduera garatzean lor dezakeen beste edozein.

#### **67. artikulua**

1.- Federazioko diru-sarrera guztiak, kirol-adierazpenetan lortutako irabaziak eta sariak barne, bai eta Federazioak industria-, merkataritza-, lanbide- edo zerbitzu-izaerako jarduerak gauzatzearen bidez lor ditzakeenak ere, bere xede soziala garatzeko aplikatuko dira oso-osorik.

2.- Inola ere ezin izango da irabazien banaketarik egin Federazioko kideen artean.

#### **68. artikulua**

Arku-tiroaren Arabako Federazioak ondasun higiezinak zergapetu eta besterentzeko, maileguan dirua hartzeko eta zorra edo ondare-zati alikuota adierazten duten tituluak jaulki ahal izango ditu, urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuaren 138 eta 139 artikuluetan ezarritako kasuetan eta baldintzetan.

#### **69. artikulua**

Arabako Arku-tiroko Federazioak goi-zuzendaritzako lan-kontratuak sinatu ahal

- b) Las subvenciones que las entidades públicas o privadas puedan concederles.
- c) Las donaciones, herencias, legados y premios.
- d) Los beneficios que produzcan las actividades y competiciones deportivas que organice.
- e) Los beneficios derivados de las actividades industriales, comerciales, profesionales o de servicios que realice.
- f) Los frutos de su patrimonio y el producto de la enajenación o gravamen del mismo, en las condiciones establecidas en el artículo 138 del Decreto 16/2006, de 31 de enero.
- g) Los préstamos o créditos que obtenga.
- h) Cualesquiera otros que pudiera obtener en el desarrollo de su actividad.

#### **Artículo 67**

1.- Todos los ingresos federativos, incluidos los beneficios y los premios obtenidos en manifestaciones deportivas, así como los que pudiera obtener la Federación del ejercicio de actividades de carácter industrial, comercial, profesional o de servicios, se aplicarán íntegramente al desarrollo de su objeto social.

2.- Bajo ningún concepto se podrá efectuar reparto de beneficios entre los miembros de la Federación.

#### **Artículo 68**

La Federación Alavesa de Tiro con Arco podrá gravar y enajenar los bienes inmuebles, tomar dinero a préstamo y emitir títulos representativos de deuda o de parte alícuota patrimonial, en los casos y condiciones establecidas en los artículos 138 y 139 del Decreto 16/2006, de 31 de enero.

#### **Artículo 69**

La Federación Alavesa de Tiro con Arco podrá suscribir contratos laborales de alta



izango ditu, baldin eta akordioa, ordainsariaren zenbatekoa eta kontratuaren gainerako baldintzak Batzar Nagusiko kideen gehiengo osoak onartu baditu eta kontratu hori Arabako Foru Aldundiko organo eskudunak baimentzen badu.

## **70. artikulua**

1.- Arku-tiroko Arabako Federazioak urtero onartuko du ekitaldiko aurrekontua, bai eta likidazioa ere.

2.- Zuzendaritza Batzordeari dagokio aurrekontu-proiektua egitea, eta onartzea Batzar Nagusiaren eskumena izango da.

3.- Aurrekontuak adieraziko ditu, zifratuta, batera eta sistematikoki, Federazioak gehienez har ditzakeen betebeharrak eta dagokion ekitaldian likidatzea aurreikusten diren eskubideak. Arabako Arku-tiroko Federazioaren aurrekontuan, halaber, kirol-modalitate horretan emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzearekin lotutako betebeharrak islatu beharko dira.

4.- Aurrekontua bakarra izango da, eta Federazioaren gastu eta diru-sarrera guztiak jasoko ditu, organo osagarriak edo erakunde instrumentalak barne. Kudeaketa- edo antolaketa-beharrek hala eskatzen dutenean, Arabako arku-tiroaren Federazioak sistema zentrolean behar bezala integratutako kontabilitate-azpientitateak sortu ahal izango ditu.

5.- Aurrekontua orekatua izango da eta ezingo da inola ere aurrekontu defizitariorik onartu Arabako Foru Aldundiko organo eskudunaren alde aurreko baimena lortu gabe.

dirección siempre que el acuerdo, así como la cuantía de la remuneración y las demás condiciones del contrato, sean aprobados por la mayoría absoluta de miembros presentes de la Asamblea General y sea autorizado dicho contrato por el órgano competente de la Diputación Foral de Álava.

## **Artículo 70**

1.- La Federación Alavesa de Tiro con Arco aprobará anualmente el presupuesto del ejercicio, así como la liquidación.

2.- Corresponderá a la Junta Directiva la elaboración del proyecto de presupuesto y su aprobación será competencia de la Asamblea General.

3.- El presupuesto expresará, cifrada, conjunta y sistemáticamente, las obligaciones que, como máximo, puede contraer la Federación y los derechos que se prevén liquidar durante el correspondiente ejercicio. El presupuesto de la Federación Alavesa de Tiro con Arco deberá reflejar, asimismo, las obligaciones relacionadas con la promoción de la igualdad de mujeres y hombres en dicha modalidad deportiva.

4.- El presupuesto será único e incluirá la totalidad de los gastos e ingresos de la Federación, incluidos los órganos complementarios o entidades instrumentales de la misma. Cuando las necesidades de gestión u organización lo requieran, la Federación Alavesa de Tiro con Arco podrá crear subentidades contables debidamente integradas en el sistema central.

5.- El presupuesto será equilibrado y en ningún caso podrá aprobarse un presupuesto deficitario sin obtener la autorización previa del órgano competente de la Diputación Foral de Álava.



6.- Batzar Nagusiaren onespena lortu ondoren, aurreko aurrekontuaren aurrekontua eta likidazioa helaraziko zaizkio Arabako Foru Aldundiko organo eskudunari.

7.- Federazioko Zuzendaritza Batzordeak aurrekontu-aldaketak egitea erabaki ahal izango du, gastuen aurrekontu osoaren% 20 gainditzen ez dutenak.

8.- Federazioaren aurrekontu osoaren% 20 baino gehiago osatzen duten programen artean diru-izendapenak transferitzeko, Arabako Foru Aldundiaren baimena beharko da.

#### **71. artikulua**

1.- Ekitaldi bakoitza itxi eta hurrengo hiru sei hilabeteen barruan, Arku-tiroko Arabako Federazioko Zuzendaritza Batzordeak urteko kontuak aurkeztuko dizkio Batzar Orokorrari, balantzea, galera-irabazien kontua eta memoria ekonomikoa barne.

2.- Zuzendaritza Batzordeak egiten dituen urteko kontuak lehendakariak eta diruzainak sinatu beharko dituzte.

3.- Federazioaren urteko kontuak Kirol Federazioetara egokitutako Kontabilitate Plan Orokorra egokitzeko arauetara egokituko dira.

#### **72. artikulua**

Arku-tiroaren Arabako Federazioak finantza- eta kudeaketa-auditoria egingo du, administrazio publiko eskudunak hala eskatzen duenean, dagokion kasu eta ekitaldietan.

6.- Una vez obtenida la aprobación de la Asamblea General se dará traslado del presupuesto y de la liquidación del presupuesto anterior al órgano competente de la Diputación Foral de Álava.

7.- La Junta Directiva de la Federación podrá acordar las modificaciones presupuestarias que no excedan del 20 % del presupuesto total de gastos.

8.- La transferencia de créditos entre programas que supongan más del 20% del presupuesto total de la Federación requerirá autorización de la Diputación Foral de Álava.

#### **Artículo 71**

1.- Dentro de los seis meses siguientes al cierre de cada ejercicio, la Junta Directiva de la Federación Alavesa de Tiro con Arco elevará a la Asamblea General las cuentas anuales, que comprenderán el balance, la cuenta de pérdidas y ganancias y la memoria económica.

2.- Las cuentas anuales que formule la Junta Directiva deberán estar firmadas por la o el presidente o presidenta y el Tesorero.

3.- Las cuentas anuales de la Federación se ajustarán en su estructura a las normas de adaptación del Plan General de Contabilidad adaptado a las Federaciones Deportivas.

#### **Artículo 72**

La Federación Alavesa de Tiro con Arco se someterá a auditoria financiera y de gestión cuando así se exija por la Administración pública competente, en los casos y ejercicios que proceda.



## VIII. TITULUA DOKUMENTU-ARAUBIDEA

### 73. artikulua

Arku-tiroko Arabako Federazioak honako liburu hauek eramango ditu nahitaez:

- a) Estamentu federatiboen liburua, estamentu bakoitzari dagozkion ataletan banatuta. Liburu horretan, zerrenda eguneratua jasoko da, bai eta horien sarrera- eta baja-data ere.
- b) Federazioaren akta-liburua, non Batzar Orokorrak, Zuzendaritza Batzordeak eta Federazioko gainerako organoek hartzen dituzten erabakiak jasoko diren.
- c) Kontabilitate-liburuak.
- d) Hala badagokio, zor-tituluen edo ondare-zati alikuotaren erregistro-liburua.
- e) Gatazkak judizioz kanpo ebazteko araubidearen mende egotearen erregistro-liburua.

Liburu horiek Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroan aurreikusitakoaren arabera egin beharko dira.

## IX. TITULUA FEDERAZIOAREN DESEGITEA ETA LIKIDAZIOA

### 74. artikulua

1.- Arku-tiroaren Arabako Federazioa desegin egingo da:

- a) Batzar Orokorraren erabakiz, bertaratutakoen bi herenen gehiengoz onartua.
- b) Erabaki judizialagatik.

2.- Arku-tiroaren Arabako Federazioa

## TÍTULO VIII RÉGIMEN DOCUMENTAL

### Artículo 73

La Federación Alavesa de Tiro con Arco llevará obligatoriamente los siguientes libros:

- a) Libro de estamentos federativos, dividido en aquellas secciones que se correspondan con cada estamento. Tal libro contendrá la relación actualizada de los mismos, así como su fecha de incorporación y baja.
- b) Libro de actas de la Federación, donde constarán los acuerdos que adopten la Asamblea General, la Junta Directiva y demás órganos de la Federación.
- c) Libros de contabilidad.
- d) En su caso, Libro de Registro de títulos de deuda o de parte alícuota patrimonial.
- e) Libro registro de exclusión de sometimiento al régimen de resolución extrajudicial de conflictos.

Estos libros deberán diligenciarse en conformidad con lo previsto por el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco.

## TÍTULO IX DISOLUCIÓN Y LIQUIDACIÓN DE LA FEDERACIÓN

### Artículo 74

1.- La Federación Alavesa de Tiro con Arco se disolverá:

- a) Por acuerdo de la Asamblea General extraordinaria adoptado por mayoría de dos tercios de los presentes.
- b) Por decisión judicial.

2.- La Federación Alavesa de Tiro con



honako arrazoi hauengatik desegin beharko da:

- a) Federazioaren aitortpen ofiziala errebokatzeagatik.
- b) Administrazio-izaerako funtzio publikoak behar bezala betetzeko ezintasun nabariagatik.
- c) Federazio-organoak geldiarazteagatik, haien funtzionamendua ezinezkoa izan dadin.
- d) Agindutako eginkizun publikoak ez betetzeagatik.
- e) Beste kirol-federazio batekin bat egiteagatik.
- f) Beste kirol-federazio batean sartzeagatik.
- g) Indarrean dagoen legerian aurreikusitako beste edozein arrazoirengatik.

## 75. artikulua

1.- Federazioko lehendakariak Batzar Nagusirako deialdia egin beharko du, hura desegiteko erabakia har dezan, bi hilabeteko epean, desegitea eragin duen arrazoia dagoela jakiten duenetik kontatzen hasita.

2.- Federatuek eta Arabako Foru Aldundiko organo eskudunak ere eskatu ahal izango diote lehendakariari Batzar Nagusia deitzeko, baldin eta, bere ustez, aurreko artikuluan zerrendatutako arrazoi-tako edozein gertatzen bada.

3.- Batzar Orokorra deitu ez bada edo ezin bada akordioa lortu, edo erabaki hori desegitearen aurkakoa bada, edozein federatuk edo federatuk edo Arabako Foru Aldundiak berak Federazioa desegiteko eskatu ahal izango du.

4.- Federazioko Zuzendaritza Batzordeak desegite judiziala eskatu behar du federazio-erabakia desegitearen aurkakoa

Arco deberá disolverse por las siguientes causas:

- a) Por la revocación del reconocimiento oficial de la Federación.
- b) Por la imposibilidad manifiesta de ejercer adecuadamente las funciones públicas de carácter administrativo.
- c) Por la paralización de los órganos federativos de modo que resulte imposible su funcionamiento.
- d) Por la falta de ejercicio de las funciones públicas encomendadas.
- e) Por su fusión con otra Federación deportiva.
- f) Por su integración en otra Federación deportiva.
- g) Por cualesquiera otras causas previstas en la legislación vigente.

## Artículo 75

1.- El presidente o presidenta de la Federación deberá convocar a la Asamblea General para que la misma adopte el correspondiente acuerdo de disolución en el plazo de dos meses desde que tenga conocimiento de la existencia de la causa determinante de la disolución.

2.- Las personas federadas y el órgano competente de la Diputación Foral de Álava también podrán requerir al presidente o presidenta para que convoque la Asamblea General si, a su juicio, concurre cualquiera de las causas enumeradas en el artículo anterior.

3.- En el caso de que la Asamblea General no fuese convocada o no pudiese lograrse el acuerdo, o este fuera contrario a la disolución, cualquier federado o federada o la propia Diputación Foral de Álava podrá solicitar la disolución judicial de la Federación.

4.- La Junta Directiva de la Federación estará obligada a solicitar la disolución judicial



denean edo lortu ezin denean.

#### **76. artikulua**

Federazioa desegin ondoren, likidazio-aldia irekiko da, salbu eta bat-egite kasuetan edo desegindako federazioaren aktibo eta pasiboaren lagapen globalaren beste edozein kasutan.

#### **77. artikulua**

Arabako Arku-tiroko Federazioak, behin deseginda, bere nortasun juridikoari eutsiko dio likidazioan dagoen bitartean. Fase horretan, "en liquidación" esaldia gehitu beharko dio bere izenari.

#### **78. artikulua**

Federazioak likidazio-deklaratzeko duen unetik aurrera, Zuzendaritza Batzordeak bere eginkizunak utziko ditu, eta likidatzaileek beren eginkizunak hartuko dituzte beren gain. Aurrekoa gorabehera, Zuzendaritza Batzordeko kideek beren konkurtsoa eman beharko dute likidazio-eragiketarako benetan egiteko.

#### **79. artikulua**

1.- Federazioaren Batzar Nagusiari dagokio likidatzaileak edo likidatzaileak izendatzea, eta horien kopurua beti bakoitia izango da.

2.- Likidatzaileen izendapena eta karguztea Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan inskribatu beharko da.

#### **80. artikulua**

Federazioko likidatzaileei honako eginkizun hauek dagozkie:

a) Federazioaren hasierako balantzea sinatzea, administrazio-organoarekin

cuando el acuerdo federativo fuera contrario a la disolución o no pudiera ser logrado.

#### **Artículo 76**

Una vez disuelta la Federación se abrirá el periodo de liquidación, salvo en los supuestos de fusión o cualquier otro supuesto de cesión global del activo y pasivo de la federación disuelta.

#### **Artículo 77**

La Federación Alavesa de Tiro con Arco, una vez disuelta, conservará su personalidad jurídica mientras se encuentre en liquidación. Durante esta fase deberá añadir a su denominación la frase "en liquidación".

#### **Artículo 78**

Desde el momento en que la Federación se declare en liquidación cesará en sus funciones la Junta Directiva, asumiendo las y los liquidadores sus funciones. No obstante, lo anterior, las y los integrantes de la Junta Directiva deberán prestar su concurso para la realización efectiva de las operaciones de liquidación.

#### **Artículo 79**

1.- Corresponderá a la Asamblea General de la Federación el nombramiento de liquidadores o liquidadoras, cuyo número será siempre impar.

2.- El nombramiento y cese de las y los liquidadores deberá inscribirse en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco.

#### **Artículo 80**

Incumbe a las y los liquidadores de la Federación las siguientes funciones:

a) Suscribir, en unión del órgano de



batera, bere eginkizunak hastean.

- b) Federazioaren liburuak eta korrespondentzia eramatea eta zaintzea, eta bere ondarearen osotasuna zaintzea.
- c) Federazioaren likidaziorako beharrezkoak diren eragiketak eta berriak egitea.
- d) Ondasun eta eskubide federatiboak besterentzea. Ondasun higiezinak nahitaez enkante publikoan salduko dira. Arabako Foru Aldundiak baimendutako kasuetan bakarrik izango da zuzeneko salmenta.
- e) Transakzioak eta arbitrajeak hitzartzea, federazio-interesei hala komeni denean.
- f) Hartzekodunei eta hartzekodunei ordaintzea.
- g) Federazioaren ordezkartza izatea.

### **81. artikulua**

Likidazioa amaitutakoan, likidatzaileek osatuko dute Batzar Orokorrak onartu beharko duen azken balantzea, eta Arabako Foru Aldundiari igorriko zaio.

### **82. artikulua**

Likidatzaileen funtzioa honako hauengatik amaituko da:

- a) Likidazioa egitea.
- b) Batzar Orokorrak emandako ahalak errebokatzea.
- c) Arabako Foru Aldundiak botereak errebokatzea edo desgaitzea.
- d) Epailearen erabakiz.

### **83. artikulua**

Federazioaren kaudimengabezia gertatuz gero, likidatzaileek berehala eskatu beharko dute dagokion konkurtso-deklarazioa.

administración, el balance inicial de la Federación al comenzar sus funciones.

- b) Llevar y custodiar los libros y correspondencia de la Federación y velar por la integridad de su patrimonio.
- c) Realizar aquellas operaciones pendientes y las nuevas que sean necesarias para la liquidación de la Federación.
- d) Enajenar los bienes y derechos federativos. Los bienes inmuebles se venderán necesariamente en subasta pública. Sólo procederá la venta directa en aquellos supuestos autorizados por la Diputación Foral de Álava.
- e) Concertar transacciones y arbitrajes cuando así convenga a los intereses federativos.
- f) Pagar a los acreedores y acreedoras.
- g) Ostentar la representación de la Federación.

### **Artículo 81**

Terminada la liquidación, las y los liquidadores formarán el balance final que se someterá a la aprobación de la Asamblea General y se remitirá a la Diputación Foral de Álava.

### **Artículo 82**

La función de las y los liquidadores finalizará por:

- a) La realización de la liquidación.
- b) La revocación de los poderes otorgados por la Asamblea General.
- c) La revocación de los poderes o inhabilitación por la Diputación Foral de Álava.
- d) Por decisión judicial.

### **Artículo 83**

En caso de insolvencia de la Federación, las y los liquidadores deberán solicitar inmediatamente la declaración concursal correspondiente.



#### **84. artikulua**

Federazioa azkendu dela jakinaraziko dio likidaketa-batzordeak Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroari, inskripzioa ezereztu dezan.

### **X. TITULUA ESTATUTUAK ETA ERREGELAMENDUAK**

#### **85. artikulua**

Arabako Arku Tiro Federazioaren estatutuak aparteko Batzar Nagusiak bakarrik aldatu ahal izango ditu, bildutakoen 2/3en gehiengoaz hartutako erabakiaren bidez.

#### **86. artikulua**

Estatutuen proiektua onartu ondoren, Arabako Foru Aldundiari aurkeztuko zaio onar dezan, Batzar Orokorrak erabakia hartu eta hirurogei egun naturaleko epean.

#### **87. artikulua**

Estatutu horiek Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialetan eta eskatzen den euskarri informatikoan aurkeztu beharko dira.

#### **88. artikulua**

Federazioaren estatutuen indarraldia administrazio-onarpenari lotuta egongo da, eta, ondoren, Arabako Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

#### **89. artikulua**

Arku-tiroko Arabako Federazioak honako hauek arautu beharko ditu, gutxienez:

#### **Artículo 84**

La extinción de la Federación se notificará por la comisión liquidadora al Registro de Entidades Deportivas del País Vasco para que proceda a la cancelación de la inscripción.

### **TÍTULO X ESTATUTOS Y REGLAMENTOS**

#### **Artículo 85**

Los estatutos de la Federación Alavesa de Tiro con Arco sólo podrán ser modificados por acuerdo de la Asamblea General extraordinaria adoptado por mayoría de 2/3 de miembros presentes en la reunión.

#### **Artículo 86**

Aprobado el proyecto de estatutos se presentará para su aprobación a la Diputación Foral de Álava en el plazo de sesenta días naturales a partir del acuerdo de la Asamblea General.

#### **Artículo 87**

Dichos estatutos deberán presentarse en las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma de Euskadi y en el soporte informático que sea requerido.

#### **Artículo 88**

La vigencia de los estatutos de la Federación estará vinculada a su aprobación administrativa y posterior publicación en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava.

#### **Artículo 89**

La Federación Alavesa de Tiro con Arco



- a) Lehiaketa ofizialak antolatzeko eta garatzeko araubidea.
- b) Diziplina-araubidea.
- c) Hauteskunde-araubidea.
- d) Gatazkak judizioz kanpo ebazteko araubidea.

### **90. artikulua**

Arku-tiroaren Arabako Federazioaren erregelamenduak Arabako Foru Aldundiko organo eskudunean aurkeztuko dira, administrazio-onarpenerako, Batzar Orokorrak onartzen dituenetik hirurogei egun naturaleko epean.

### **91. artikulua**

Erregelamenduak onartu eta aldatzeko, beharrezkoa izango da horretarako deitutako Ezohiko Batzar Nagusira bertaratutakoen gehiengoaren aldeko botoa.

### **92. artikulua**

1. - Zirkular federatiboek estatutuen eta erregelamenduen indarraldiari, aplikazioari edo interpretazioari edo beste federazio-gai batzuei buruzko informazioa eta informazioa emateko balioko dute, baina ez dira arau-izaerakoak izango.

2. - Federazioko zirkularrak ez dira aldeaz aurreko administrazio-onarpenik beharko.

### **93. artikulua**

1. - Autonomiaz gaindiko kirol-federazioen estatutuak eta erregelamenduak federazioari eta bertako kideei bakarrik aplikatuko zaizkie zuzenean, baldin eta Arabako Federazio hau federazio horietan sartuta badago eta federazio horien eskumenekoak diren gaiei dagokienez. Kasu horretan, Arabako Arku Tiroen Federazioak arau horiek

deberá reglamentar como mínimo:

- a) El régimen de organización y desarrollo de sus competiciones oficiales.
- b) El régimen disciplinario.
- c) El régimen electoral.
- d) El régimen de resolución extrajudicial de conflictos.

### **Artículo 90**

Los reglamentos de la Federación Alavesa de Tiro con Arco se presentarán para su aprobación administrativa en el órgano competente de la Diputación Foral de Álava en el plazo de sesenta días naturales a contar desde su aprobación por la Asamblea General.

### **Artículo 91**

Para la aprobación y modificación de los reglamentos será preciso el voto favorable de la mayoría de los asistentes a la Asamblea General extraordinaria convocada al efecto.

### **Artículo 92**

1.- Las circulares federativas servirán para notificar e informar sobre la vigencia, aplicación o interpretación de estatutos y reglamentos, o sobre otras cuestiones federativas, pero no tendrán naturaleza normativa.

2.- Las circulares federativas no precisarán de aprobación administrativa previa.

### **Artículo 93**

1.- Los estatutos y reglamentos de las federaciones deportivas supraautonómicas sólo serán directamente aplicables a la Federación y a sus miembros si esta Federación Alavesa se halla integrada en aquellas federaciones y respecto a las materias que son competencia de las mismas. En tal caso, la Federación



zabaldu beharko ditu, Federazioaren estamentuek jakin dezaten. Arau horiek Federazio honetako hizkuntza ofizialetako batean idatzita egon beharko dute.

2. - Kirol-federazio supraautonomikoen gainerako arauak ez zaizkie zuzenean aplikatuko Arabako arku-tiroko Federazioari eta bertako kideei. Federazioaren berezko araudian sartuko dira soilik federazio- eta administrazio-onarpena gertatzen denean, bai eta Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan inskribatzen direnean ere.

3. - Autonomiaz gaindiko kirol-federazioen erregelamenduak ez dira ordezkioak izango Arabako Arku Tiroaren Federazioan, baina, ordezko moduan, arau horiek ordezko moduan aplikatu ahal izango ditu, baldin eta arau horiek behar bezala hedatuta badaude eta Federazio honetako hizkuntza ofizialetakoren batean idatzita badaude.

## **XI. TITULUA HIZKUNTZA-NORMALIZAZIOA**

### **94. artikulua**

Euskara eta gaztelania Arabako Arku tiroen Federazioko hizkuntza ofizialak dira.

### **95. artikulua**

Arku-tiroko Arabako Federazioko organoek hizkuntza-normalizazioko mailaz mailako prozesua bermatuko dute Federazioaren barruan, Euskal Autonomia Erkidegoko Jarduera Fisikoari eta Kirolari buruzko 2/2023 Legean xedatutakoaren arabera.

Alavesa de Tiro con Arco deberá divulgar dichas normas para un efectivo conocimiento por los distintos estamentos de la Federación. Tales normas deberán estar escritas en alguna de las lenguas oficiales de esta Federación.

2.- Las demás normas de las federaciones deportivas supraautonómicas no serán directamente aplicables a la Federación Alavesa de Tiro con Arco y a sus miembros. Sólo se incorporarán a la normativa propia de la Federación cuando se produzca su aprobación federativa y administrativa, así como su inscripción en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco.

3.- Los reglamentos de las federaciones deportivas supraautonómicas no resultarán de aplicación supletoria en la Federación Alavesa de Tiro con Arco. No obstante, podrá aplicar supletoriamente dichas normas siempre que exista una remisión expresa en sus reglamentos, tales normas estén difundidas suficientemente y se hallen escritas en alguna de las lenguas oficiales de esta Federación.

## **TÍTULO XI NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA**

### **Artículo 94**

El euskera y el castellano constituyen lenguas oficiales de la Federación Alavesa de Tiro con Arco.

### **Artículo 95**

Los órganos de la Federación Alavesa de Tiro con Arco garantizarán un proceso gradual de normalización lingüística en el seno de la Federación conforme a lo dispuesto en la Ley 2/2023, de la Actividad Física y Deporte del País Vasco



#### **96. artikulua**

Arabako Arku-tiroko Federazioaren ziurtagiriak elebitan edo Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialetako edozeinetan eman ahal izango dira, interesdunak adierazitakoaren arabera.

### **XII. TITULUA GATAZKEN JUDIZIOZ KANPOKO EBAZPENA**

#### **97. artikulua**

Federazioaren eta bere federatuen edo kideen artean edo horien artean sor daitezkeen aldeak edo auzi-arazoak Zuzenbideko Arbitrajearen bidez ebatziko dira, indarrean dagoen legerian, estatutu hauetan eta garapen-erregelamenduan ezarritako moduan.

#### **98. artikulua**

Arbitraje bidez edo, oro har, gatazkak judizioz kanpo ebatzeko gai diren auzien arteko aldeak edo gaiak Kirol Arbitrajeko Euskal Epaitegiaren mende egongo dira, Euskal Kirol Federazioen Batasunak sortua.

#### **99. artikulua**

Administrazioak Federazioari eskuordetutako eginkizun publikoak betetzearekin zerikusia duten gaiak eta legeriak legez eta espresuki arbitrajetik kanpo utzitako gaiak izan ezik, gainerakoak bide horretatik ebatziko dira.

#### **100. artikulua**

Federazioko kide oro, estatutu hauek onartzen diren egunetik edo lizentzia

#### **Artículo 96**

Las certificaciones de la Federación Alavesa de Tiro con Arco podrán emitirse en bilingüe o en cualquiera de las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma en función de lo manifestado por la persona interesada.

### **TÍTULO XII RESOLUCIÓN EXTRAJUDICIAL DE CONFLICTOS**

#### **Artículo 97**

Las diferencias o cuestiones litigiosas que puedan plantearse entre la Federación y sus federados o miembros o entre estos serán resueltas por medio de Arbitraje en Derecho, en los términos establecidos en la legislación vigente, en los presentes Estatutos y en el Reglamento de desarrollo.

#### **Artículo 98**

Las diferencias o cuestiones litigiosas susceptibles de ser resueltas mediante arbitraje o, en general, resolución extrajudicial de conflictos, serán sometidas al Tribunal Vasco de Arbitraje Deportivo creado por la Unión de Federaciones Deportivas Vascas.

#### **Artículo 99**

Salvo las cuestiones relacionadas con el ejercicio de funciones públicas delegadas por la Administración a la Federación y las materias legal y expresamente excluidas de arbitraje por la legislación, las demás serán resueltas por esta vía.

#### **Artículo 100**

Todo federado o miembro de la Federación que, en el plazo de un mes, a



lortzen duen egunetik kontatzen hasita hilabeteko epean, estatutu hauetan eta garapen-erregelamenduan aurreikusitako gatazkak judizioz kanpo ebazteko eta arbitraje-sistemaren mende geratzen bada.

### **XEDAPEN IRAGANKORRAK**

Lehenengoa.- Estatutu hauetako 36.artikuluari ezarritako agintaldi-mugek ez diete eragingo estatutu horiek indarrean jartzean dauden karguei, eta, ondorioz, kargu horiek egungo agintaldiak amaitu ahal izango dituzte. Kargu horiei hurrengo hauteskunde-prozesuetarako estatutu-muga horiek baino ez zaizkie aplikatuko.

### **XEDAPEN INDARGABETZAILEA**

Indargabetuta geratzen dira Arabako Arku Tiroko Federazioaren estatutuak, horiek inskribatu eta argitaratu arte indarrean egon direnak.

contar desde la fecha de aprobación de los presentes Estatutos o desde la fecha en que obtenga licencia no renunciare expresamente se supone queda sometido al sistema de arbitraje y resolución extrajudicial de conflictos previsto en los presentes Estatutos y en el Reglamento de desarrollo.

### **DISPOSICIONES TRANSITORIAS**

Primera. - Las limitaciones de mandatos establecidas en el artículo 36 de los presentes estatutos no afectarán a los cargos existentes a la entrada en vigor de estos estatutos y dichos cargos podrán, en consecuencia, finalizar sus actuales mandatos. A tales cargos sólo les resultará de aplicación las citadas limitaciones estatutarias para próximos procesos electorales.

### **DISPOSICIÓN DEROGATORIA**

Quedan derogados los estatutos de la Federación Alavesa de Tiro con Arco que han estado vigentes hasta la fecha en que éstos sean inscritos y publicados.